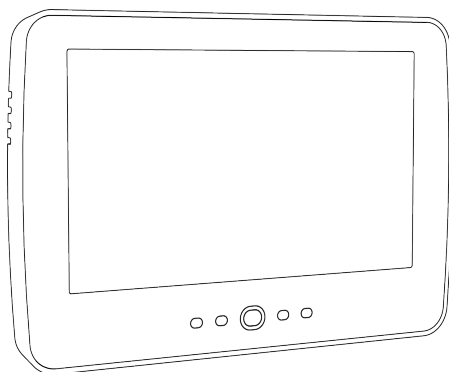




To download the full user manual and register your product, please visit:
www.dsc.com/m/29010529 or scan the QR code to the right.



HS2TCHP E Touchscreen User Manual
Ecran tactile HS2TCHP E Manuel de l'utilisateur
HS2TCHP E Gebruikershandleiding Aanraakscherm
HS2TCHP E Touchscreen Benutzerhandbuch



WARNING: This manual contains information on limitations regarding product use, function and information on the limitation as to liability of the manufacturer. The entire manual should be carefully read.

MISE EN GARDE: Ce manuel contient des informations sur les limitations concernant l'utilisation et le fonctionnement du produit ainsi que des informations sur les limitations et les obligations du fabricant Lisez attentivement le guide complet.

WAARSCHUWING: Deze handleiding bevat informatie over beperkingen betreffende het productgebruik, de functie en informatie over de beperking van de aansprakelijkheid van de fabrikant. De hele handleiding moet zorgvuldig worden gelezen.

WARNUNG: Dieses Handbuch enthält Informationen hinsichtlich der Einschränkungen bei der Verwendung des Produkts und der Funktionen und Informationen zu den Einschränkungen bezüglich der Haftung des Herstellers. Lesen Sie das gesamte Handbuch aufmerksam durch.



Safety Notes

This manual shall be used in conjunction with the PowerSeries Neo User Manual for the compatible alarm control panel: HS2016, HS2032, HS2064 (E), HS2128 (E), and with the PowerSeries Pro User manual for the compatible alarm control panel: HS3032, HS3128.

Always ensure you obtain the latest version of the User Guide. Updated versions of this User Guide are available by contacting your distributor.

Warning: Read and save these instructions! Follow all warnings and instructions specified within this document and/or on the equipment.

Important Safety Instructions

To reduce the risk of fire, electric shock and/or injury, observe the following:

- Do not spill any type of liquid on the equipment.
- Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing the cover may expose you to dangerous voltage or other risk. Refer servicing to qualified service personnel. Never open the device yourself.
- Do not touch the equipment and its connected cables during an electrical storm; there may be a risk of electric shock.
- Do not use the Alarm System to report a gas leak if the system is near a leak.

Regular Maintenance and Troubleshooting

Keep your HS2TCHP E Touchscreen keypad in optimal condition by following all the instructions that are included within this manual and/or marked on the product.

Handling Precautions

Do not apply excessive force to the display surface or the adjoining areas since this may cause the color tone to vary.

Cleaning

- If the display surface is contaminated, breathe on the surface and gently wipe it with a soft, dry cloth. If still not completely clean, moisten cloth with isopropyl alcohol.
- Do not use abrasives, water, thinners, solvents or aerosol cleaners (spray polish), any aromatic solvents, ketones etc. that may enter through holes in the HS2TCHP E Touchscreen keypad and cause damage.




Troubleshooting

Occasionally, you may have a problem with your system. If this happens, your Alarm Controller will display an error message. Refer to the provided list when you see an error message on the display. If additional help is required, contact your distributor for service.

Warning: This equipment, HS2TCHP E Touchscreen keypad shall be installed and used within an environment that provides the pollution degree max 2 and over-voltages category II non-hazardous locations, indoor only. It is designed to be installed, serviced and/or repaired by service persons only [service person is defined as a person having the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which that person may be exposed in performing a task and of measures to minimize the risks to that person or other persons]. There are no parts replaceable by the end-user within this equipment.

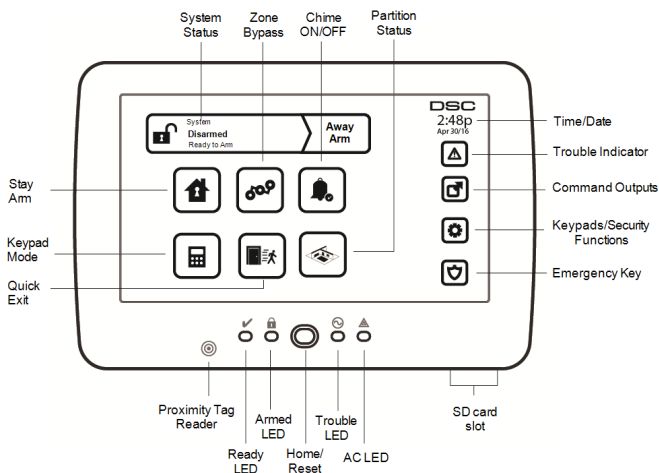
Warning: Never obstruct the access to the Alarm controller to which this equipment is connected. These safety instructions should not prevent you from contacting the distributor and/or the manufacturer to obtain any further clarification and/or answers to your concerns.

Quick Start

Arming		
Away Arm	Description:	Arms all interior and exterior sensors
	Method:	Press anywhere on the top banner of the home page
	Indications:	The Armed () LED lights. Top banner turns red and displays "Armed". Exit delay timer starts.
Stay Arm	Description:	Arms all exterior sensors. Does not arm interior sensors
	Method:	Press Stay Arm button
	Indications:	Armed () LED lights. Top banner turns red and displays "Armed"
Disarm	Description:	Deactivates all interior and exterior sensors
	Method:	Press anywhere on the top banner of the home page
	Indications:	Ready () LED lights. Top banner turns green and displays "Disarmed"
Bypass	Description:	Excludes selected zones from activating the alarm when the system is armed
	Method:	Press Zone Bypass to display available zones, then press the Bypass button beside a zone
	Indications:	The Bypass button changes to Unbypass
Common Functions		
View Alarms	Description:	View which zones have triggered alarms
	Method:	Press the ! button (visible if an alarm has occurred)
	Indications:	The ! button is displayed at the top, right side of the screen
View Troubles	Description:	View system troubles
	Method:	Press the ! button (visible if an alarm has occurred)
	Indications:	The ! button is displayed at the top, right side of the screen
Perform System Test	Description:	Tests the keypad sounder, siren, status lights and backup battery
	Method:	Options + User Functions + [Access Code] + System Test
	Indications:	Sounder and siren activate for 2 seconds, all lights turn on, Ready, Armed and Trouble lights flash for duration of test
Set Time/Date	Description:	Adjusts the time and date displayed on the home page
	Method:	Options + User Functions + [access code] + Time & Date. Press the section you want to change (e.g., Hrs) then use the arrow keys to change the value. Press Save
	Indications:	Changes are displayed in the top, right corner of the home page
Turn Chime On/Off	Description:	Turns the door chime function on/off
	Method:	Press Chime
	Indications:	On: sounder emits 3 short beeps. Chime icon displays a checkmark. Off: sounder emits 1 long beep. Chime icon displays an X.
Change screen brightness	Description:	Adjusts the brightness and contrast of the touchscreen
	Method:	Options + User Functions + [Access Code] + Keypad Config + Display Options Use the sliders to increase or decrease the screen brightness
	Indications:	Screen brightness adjusts as the slider is moved
Change Buzzer Volume	Description:	Adjusts the level of the keypad buzzer
	Method:	Options + User Functions + [Access Code] + Keypad Config + Buzzer Control Use the slider to increase or decrease the buzzer volume
	Indications:	The buzzer beeps at the selected volume level

Introduction

Figure 1- Controls and Indicators



The HS2TCHP E Touchscreen is an interactive touch-sensitive color LCD that can be used on any PowerSeries Neo control panel. Due to the custom requirements of individual installations, some of the features described here may perform differently than described. Refer to your Installer's Instructions for the details of your specific installation and to the User Manual for general security system information.

Testing

To ensure that your system continues to function as intended, you must test it weekly. Please refer to the "Testing your System" section in this manual. If your system does not function properly, call your installing company for service.

Monitoring

This system is capable of transmitting alarms, troubles and emergency information to a central station. If you initiate an alarm by mistake, immediately call the central station to prevent an unnecessary response.

Using Your System

This section provides additional information about how to use your alarm system.

When Alarm Sounds

The system can generate 3 different alarm sounds:

- Temporal/pulsed siren = Fire Alarm
- 4 beeps, 5-second pause, 4 beeps = Carbon Monoxide Alarm
- Continuous siren = Intrusion (Burglary Alarm)

Note: The priority of signals is fire alarm, carbon monoxide alarm and medical alarm, then burglary alarm.

Note: Medical alarm is silent. It only results in an alarm transmission to the monitoring station.

Intrusion (Burglary) Alarm Continuous Siren



If you are unsure of the source of the alarm, approach with caution! If the alarm was accidental, enter your Access Code to silence the alarm. Call your central station to avoid a dispatch.

If the Intrusion Alarm was Accidental

1. Enter your Access Code to silence the alarm. If the code is entered within 30s (or the programmed value of the alarm transmission delay) the transmission of the alarm to the monitoring station will be canceled.
2. Call your central station to avoid a dispatch.

Fire Alarm Pulsed Siren



Follow your emergency evacuation plan immediately!

If the fire alarm was accidental (e.g., burned toast, bathroom steam, etc.), enter your Access Code to silence the alarm. Call your central station to avoid a dispatch. Ask your alarm company if your system has been equipped with fire detection. To reset the detectors, see the Sensor Reset section.

Wireless Carbon Monoxide Alarm

Activation of your CO alarm indicates the presence of carbon monoxide (CO), which can be fatal. During an alarm, the red LED on the CO detector flashes rapidly and the buzzer sounds with a repeating cadence of: 4 quick beeps, 5-second pause, 4 quick beeps. Also, during an alarm, the siren connected to the control panel produces a repeating cadence of 4 quick beeps, 5-second pause, 4 quick beeps. The keypad will also provide audible and visual indication of the CO alarm.

If an Alarm Sounds:

1. Operate silence button.
2. Call emergency services or your fire department.
3. Immediately move outdoors or to an open door/window.

Warning: Carefully review your Carbon Monoxide Installation/User Guide to determine the necessary actions required to ensure your safety and ensure that the equipment is operating correctly. Incorporate the steps outlined in the guide into your evacuation plan.

Troubles

When a trouble condition is detected, the Trouble (⚠) or System indicator will turn on, and the keypad will beep every 10 seconds. Press the (⚠) key to silence the beeps. Press (⚠) to view the trouble condition. The Trouble (⚠) or System indicator will flash. The corresponding trouble will light up.

Troubles	Comments	Action
Service Required (Press for more details)	Low Battery	General System Supervision
	Bell Circuit	RF Jam Detected
	General System Trouble	Panel Low Battery
	General System Tamper	Panel AC Loss
AC Loss	If the building and/or neighborhood has lost electrical power, the system will continue to operate on battery for several hours.	Call for service
Phone Trouble	The system has detected that the telephone line is disconnected.	Call for service
Communication Failure	The system attempted to communicate with the monitoring station, but failed. This may be due to Telephone Line Fault.	Call for service
Zone Fault	The system is experiencing difficulties with one or more sensors on the system. Press to display the zone.	Call for service
Zone Tamper	The system has detected a tamper condition with one or more sensors on the system. Press to display the zone.	Call for service
Wireless Low Battery	The system has detected a low battery condition with one or more modules/sensors on the system. Press to display the zone, keypad, wireless key(s) and RF Delinquency low battery conditions. Press again to see zone troubles.	Call for service
Loss of Clock	If complete power was lost (AC and Battery), the time and date will need to be reprogrammed.	Reprogram Time & Date

Additional Functions

Photos

You can create a slideshow of photos to View on the keypad. Photos are added using an SD card (32x24x2.1 mm. Not supplied). See online user manual for details.

Quick Exit

If the system is armed and you need to exit, use the quick exit function to avoid disarming and rearming the system. To activate this function, tap the Quick Exit icon. You have 2 minutes to leave the premises through your exit door. When the door is closed again the remaining exit time is canceled.

Time & Date Programming

Tap on Options. Select User Functions [Master Code] and then select Time & Date. Tap on the section you would like to change and use the up/down arrows to change time/date. Once done, press Save.

Keypad Mode

This option allows the HS2TCHP E Touchscreen to function as a traditional DSC keypad.

Door Chime (Chime enable/disable)



The keypad indicates the current state of the door chime function (Enabled or Disabled). To choose the opposite function, tap the 'Chime' icon. Three beeps indicate that the chime is ON (Enabled). One long beep indicates that chime is OFF (Disabled).

Note: The door chime feature should be used in Disarmed mode only.

Zone Bypass

This screen allows you to view the status of the zones on the system.

Zone Status Indicators

	Ready	Zone is closed
	Open	The zone is open and needs to be closed

Options Menu

Access the following functions by pressing Options on the right side of the home page. See the online HS2TCHP E User Manual for more information.

- Access Codes
- Installer Menu
- User Functions
- Chime Enabled/Disabled
- Partition Status
- Keypad Mode

Access Codes

For more information, see the online HS2TCHP E User Manual.

User Functions

Access the following user functions by pressing Options + User Functions + [Access Code]. For more information, see the online HS2TCHP E User Manual.

Keypad Configuration

The following options can be configured:

Display Options: sets the brightness and screen timeout of the Touchscreen, as well as screen saver options.

Buzzer Control: sets the buzzer volume of the Touchscreen. Note: For SIA CP-01, the buzzer volume shall not be placed at the minimum setting.

Note: For UL/ULC installations, the buzzer level shall not be changed from the default level.

Picture Frame: selects the pictures that will be displayed on the slideshow.

Calibration: calibrates the Touchscreen.

Clock Mode: displays the digital clock.

Clean Mode: allows the user to touch (i.e., clean) the screen without enabling or disabling any functions. The screen will remain in this mode for 30 seconds, then return to the Keypad Configuration screen.

Home Page: can be configured in one of two different views, Classic (square buttons) and Contemporary (rondel).

Chime Enabled/Disabled

Door Chime: To turn the door chime function On/Off, tap the Chime icon. 3 beeps indicate that the chime is ON. 1 long beep indicates the Chime is OFF.

Partition Status

To view the partition status, press Options, User Functions, then Partition Status. The keypad shows basic status for up to 8 partitions, depending on the configuration of your system. Each partition is identified along with its current status.

Keypad Mode

This option allows the HS2TCHP E Touchscreen to function as a traditional DSC keypad.

Emergency Keys

When the emergency key is pressed, a new screen is displayed with:

Fire	Fire Assistance Required. Press and hold for 2 seconds to activate.
Medical	Medical Assistance Required. Press and hold for 2 seconds to activate.
Panic	Police Assistance Required. Press and hold for 2 seconds to activate.

Important: The Medical and Panic keys are ON by default. The Fire key will not function unless programmed by the Installer. Please ask your installer if the Fire, Medical and Panic keys are enabled.

Testing Your System

Note: If you are going to perform a System Test, call your Monitoring Station to inform them when you begin and also when you end the test.

Testing Your Keypad Sounder and Siren

The System Test performs a two-second check of the keypad sounder and bell or siren, in addition to testing the keypad status lights and the panel backup battery.

1. Press Options, User Functions [Master Code], then System Test. The following will occur:
 - The system activates all keypad sounders and bells or sirens for 2 seconds. All keypad lights turn ON.
 - The Ready, Armed, and Trouble LEDs will flash for the duration of the test.
2. To exit the function menu, press [#].

Testing Your Entire System

All smoke detectors in this installation must be tested by your smoke detector installer or dealer once a year to ensure they are functioning correctly.

Note: Should the system fail to function properly, call your installation company for service immediately.

1. Prior to testing, ensure that the system is disarmed and the Ready light is on.
2. Close all zones to return the system to the Ready state.
3. Perform a System Test by following the steps in the “Testing Your Keypad Sounder and Siren” section.
4. To test the zones, activate each detector in turn (e.g., open each door/window or walk in motion detector areas).

On an HS2TCHP E keypad, the following message will be displayed when each zone (detector) is activated: “Ready to Force,” “Not Ready”. Use the zone status button to view which zones are open. The message will disappear when the zones are closed.

Note: Some features described above will not be functional unless enabled by your installer. Ask your installer which features are functional on your system.

Walk Test Mode

The installer can initiate a Walk Test mode for the system. While in Walk Test mode, the Ready, Armed, and Trouble LEDs will flash to indicate that Walk Test is active. When the system automatically terminates the Walk Test mode, it will announce with an audible warning (5 beeps every 10 seconds), beginning five minutes prior to the termination of the test.

License Agreement

IMPORTANT - READ CAREFULLY: DSC Software purchased with or without Products and Components is copyrighted and is purchased under the following license terms:

- This End-User License Agreement ("EULA") is a legal agreement between You (the company, individual or entity who acquired the Software and any related Hardware) and Digital Security Controls, a division of Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), the manufacturer of the integrated security systems and the developer of the software and any related products or components ("HARDWARE") which You acquired.

- If the DSC software product ("SOFTWARE PRODUCT" or "SOFTWARE") is intended to be accompanied by HARDWARE, and is NOT accompanied by new HARDWARE, You may not use, copy or install the SOFTWARE PRODUCT. The SOFTWARE PRODUCT includes computer software, and may include associated media, printed materials, and "online" or electronic documentation.

- Any software provided along with the Software Product that is associated with a separate end-user license agreement is licensed to You under the terms of that license agreement.

- By installing, copying, downloading, storing, accessing or otherwise using the Software Product, You agree unconditionally to be bound by the terms of this EULA, even if this EULA is deemed to be a modification of any previous arrangement or contract. If You do not agree to the terms of this EULA, DSC is unwilling to license the Software Product to You, and You have no right to use it.

SOFTWARE PRODUCT LICENSE

The SOFTWARE PRODUCT is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties. The SOFTWARE PRODUCT is licensed, not sold.

1. GRANT OF LICENSE This EULA grants You the following rights:

(a) Software Installation and Use - For each license You acquire, You may have only one copy of the SOFTWARE PRODUCT installed.

(b) Storage/Network Use - The SOFTWARE PRODUCT may not be installed, accessed, displayed, run, shared or used concurrently on or from different computers, including a workstation, terminal or other digital electronic device ("Device"). In other words, if You have several workstations, You will have to acquire a license for each workstation where the SOFTWARE will be used.

(c) Backup Copy - You may make back-up copies of the SOFTWARE PRODUCT, but You may only have one copy per license installed at any given time. You may use the back-up copy solely for archival purposes. Except as expressly provided in this EULA, You may not otherwise make copies of the SOFTWARE PRODUCT, including the printed materials accompanying the SOFTWARE.

2. DESCRIPTION OF OTHER RIGHTS AND LIMITATIONS

(a) Limitations on Reverse Engineering, Decompilation and Disassembly - You may not reverse engineer, decompile, or disassemble the SOFTWARE PRODUCT, except and only to the extent that such activity is expressly permitted by applicable law notwithstanding this limitation. You may not make any changes or modifications to the Software, without the written permission of an officer of DSC. You may not remove any proprietary notices, marks or labels from the Software Product. You shall institute reasonable measures to ensure compliance with the terms and conditions of this EULA.

(b) Separation of Components - The Software Product is licensed as a single product. Its component parts may not be separated for use on more than one HARDWARE unit.

(c) Single INTEGRATED PRODUCT - If You acquired this SOFTWARE with HARDWARE, then the SOFTWARE PRODUCT is licensed with the HARDWARE as a single integrated product. In this case, the SOFTWARE PRODUCT may only be used with the HARDWARE as set forth in this EULA.

(d) Rental - You may not rent, lease or lend the SOFTWARE PRODUCT. You may not make it available to others or post it on a server or web site.

(e) Software Product Transfer - You may transfer all of Your rights under this EULA only as part of a permanent sale or transfer of the HARDWARE, provided You retain no copies, You transfer all of the SOFTWARE PRODUCT (including all component parts, the media and printed materials, any upgrades and this EULA), and provided the recipient agrees to the terms of this EULA. If the SOFTWARE PRODUCT is an upgrade, any transfer must also include all prior versions of the SOFTWARE PRODUCT.

(f) Termination - Without prejudice to any other rights, DSC may terminate this EULA if You fail to comply with the terms and conditions of this EULA. In such event, You must destroy all copies of the SOFTWARE PRODUCT and all of its component parts.

(g) Trademarks - This EULA does not grant You any rights in connection with any trademarks or service marks of DSC or its suppliers.

3. COPYRIGHT

All title and intellectual property rights in and to the SOFTWARE PRODUCT (including but not limited to any images, photographs, and text incorporated into the SOFTWARE PRODUCT), the accompanying printed materials, and any copies of the SOFTWARE PRODUCT, are owned by DSC or its suppliers. You may not copy the printed materials accompanying the SOFTWARE PRODUCT. All title and intellectual property rights in and to the content which may be accessed through use of the SOFTWARE PRODUCT are the property of the respective content owner and may be protected by applicable copyright or other intellectual property laws and treaties. This EULA grants You no rights to use such content. All rights not expressly granted under this EULA are reserved by DSC and its suppliers.

4. EXPORT RESTRICTIONS

You agree that You will not export or re-export the SOFTWARE PRODUCT to any country, person, or entity subject to Canadian export restrictions.

5. CHOICE OF LAW

This Software License Agreement is governed by the laws of the Province of Ontario, Canada.

6. ARBITRATION

All disputes arising in connection with this Agreement shall be determined by final and binding arbitration in accordance with the Arbitration Act, and the parties agree to be bound by the arbitrator's decision. The place of arbitration shall be Toronto, Canada, and the language of the arbitration shall be English.

7. LIMITED WARRANTY

(a) NO WARRANTY - DSC PROVIDES THE SOFTWARE "AS IS" WITHOUT WARRANTY. DSC DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS OR THAT OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE.

(b) CHANGES IN OPERATING ENVIRONMENT - DSC shall not be responsible for problems caused by changes in the operating characteristics of the HARDWARE, or for problems in the interaction of the SOFTWARE PRODUCT with non-DSC SOFTWARE or HARDWARE PRODUCTS.

(c) LIMITATION OF LIABILITY - WARRANTY REFLECTS ALLOCATION OF RISK - IN ANY EVENT, IF ANY STATUTE IMPLIES WARRANTIES OR CONDITIONS NOT STATED IN THIS LICENSE AGREEMENT, DSC'S ENTIRE LIABILITY UNDER ANY PROVISION OF THIS LICENSE AGREEMENT

SHALL BE LIMITED TO THE GREATER OF THE AMOUNT ACTUALLY PAID BY YOU TO LICENSE THE SOFTWARE PRODUCT AND FIVE CANADIAN DOLLARS (CAD\$5.00). BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

(d) **DISCLAIMER OF WARRANTIES** - THIS WARRANTY CONTAINS THE ENTIRE WARRANTY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESSED OR IMPLIED (INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE) AND OF ALL OTHER OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF DSC. DSC MAKES NO OTHER WARRANTIES. DSC NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY OTHER PERSON PURPORTING TO ACT ON ITS BEHALF TO MODIFY OR TO CHANGE THIS WARRANTY, NOR TO ASSUME FOR IT ANY OTHER WARRANTY OR LIABILITY CONCERNING THIS SOFTWARE PRODUCT.

(e) **EXCLUSIVE REMEDY AND LIMITATION OF WARRANTY** - UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL DSC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES BASED UPON BREACH OF WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OR ANY OTHER LEGAL THEORY. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF THE SOFTWARE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF SUBSTITUTE OR REPLACEMENT EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, DOWN TIME, PURCHASERS TIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

WARNING: DSC recommends that the entire system be completely tested on a regular basis. However, despite frequent testing, and due to, but not limited to, criminal tampering or electrical disruption, it is possible for this SOFTWARE PRODUCT to fail to perform as expected.

FCC Compliance Statement-

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by DSC could void your authority to use this equipment.

This equipment generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly, in strict accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference to radio and television reception. It has been type tested and found to comply with the limits for Class B device in accordance with the specifications in Subpart "B" of Part 15 of FCC Rules, which are designed to provide reasonable protection against such interference in any residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to television or radio reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient the receiving antenna
- Relocate the alarm control with respect to the receiver
- Move the alarm control away from the receiver
- Connect the alarm control into a different outlet so that alarm control and receiver are on different circuits.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. The user may find the following booklet prepared by the FCC helpful: "How to Identify and Resolve Radio/ Television Interference Problems". This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, Stock # 004-000-00345-4.

This Class B digital apparatus complies with CAN ICES-3(b)/nmb-3(b).

EN50131-1 Grade2/Class II

The Model HS2TCHP E Keypad has been certified by Telefication according to EN50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017, EN50131-3:2009 for Grade 3, Class II.

Note: For EN50131 compliant installations the following functions (initiated from the keypad emergency buttons) have to be disabled:

- Fire Alarm function
- Auxiliary (Medical) Alarm function
- Panic Alarm function

© 2018 Tyco Security Products. All Rights Reserved Toronto, Canada • www.dsc.com

The trademarks, logos, and service marks displayed on this document are registered in the United States [or other countries]. Any misuse of the trademarks is strictly prohibited and Tyco will aggressively enforce its intellectual property rights to the fullest extent of the law, including pursuit of criminal prosecution wherever necessary. All trademarks not owned by Tyco are the property of their respective owners, and are used with permission or allowed under applicable laws. Product offerings and specifications are subject to change without notice.

Actual products may vary from photos. Not all products include all features. Availability varies by region; contact your sales representative.



29010534R001

tyco

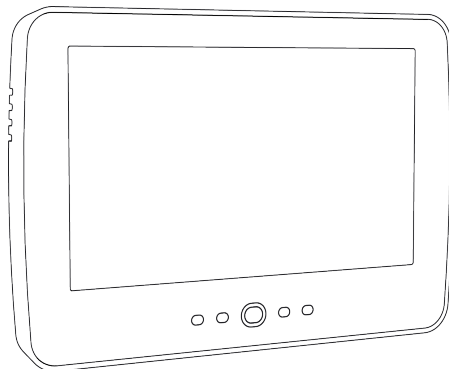
Johnson
Controls



Pour télécharger le mode d'emploi en intégralité et enregistrer votre produit, rendez-vous sur : www.dsc.com/m/29010529 ou scannez le code QR à droite.



Mode d'emploi de l'écran tactile HS2TCHP E



MISE EN GARDE: Ce manuel contient des informations sur les limitations concernant l'utilisation et le fonctionnement du produit ainsi que des informations sur les limitations et les obligations du fabricant. Lisez attentivement le guide complet.



Avis de sécurité

Ce manuel doit être utilisé conjointement avec le Mode d'emploi de la centrale d'alarme PowerSeries Neo compatible : HS2016, HS2032, HS2064 (E), HS2128 (E), et avec le Mode d'emploi de la centrale d'alarme PowerSeries Pro compatible : HS3032, HS3128.

Assurez-vous toujours d'être en possession de la dernière version du mode d'emploi. Des versions plus récentes de ce manuel sont disponibles sur demande auprès de votre distributeur.

Avertissement : Lisez et conservez ces instructions ! Respectez tous les avertissements et instructions donnés dans ce document et/ou sur l'équipement.

Consignes de sécurité importantes

Afin de limiter les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, observez les points suivants :

- Ne déversez aucun type de liquide sur l'équipement.
- Ne tentez pas de réparer cet appareil vous-même. L'ouverture ou le retrait des panneaux peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Confiez toute réparation à un réparateur qualifié. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même.
- Évitez de toucher l'équipement et les câbles qui lui sont connectés lors d'orages ; des risques d'électrocution sont possibles.
- N'utilisez pas le système d'alarme pour signaler une fuite de gaz, si le système se trouve près d'une fuite.

Maintenance habituelle et dépannage

Gardez le clavier de l'écran tactile HS2TCHP E dans un état optimal en suivant toutes les instructions incluses dans ce manuel et/ou marquées sur le produit.

Précautions de manipulation

N'appliquez pas de force excessive sur la surface de l'écran ou les parties adjacentes, car cela pourrait altérer le ton des couleurs.

Nettoyage

- Si la surface de l'écran est contaminée, soufflez sur la surface et essuyez-la délicatement avec un chiffon propre et sec. Si l'écran n'est toujours pas complètement propre, humidifiez le chiffon avec de l'alcool isopropylique.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, d'eau, de diluants ou d'aérosols (poli), aucun solvant aromatique, cétone, etc. qui pourraient pénétrer par les trous du clavier de l'écran tactile HS2TCHP E et causer des dommages.

Dépannage

De temps en temps, votre système peut rencontrer un problème. Dans ce cas, votre centrale d'alarme affichera un message d'erreur. Lorsqu'un message d'erreur apparaît sur l'écran, consultez la liste des messages d'erreur fournie pour en savoir plus. Si vous avez besoin d'aide, contactez votre distributeur pour une assistance technique.

Avertissement : Cet équipement, le clavier à écran tactile HS2TCHP E, doit être installé et utilisé dans un environnement non dangereux de pollution de type 2 maximum, et de surtension de catégorie II, uniquement en intérieur. Il est conçu pour être installé, entretenu et/ou réparé uniquement par des techniciens [une personne ayant la formation technique appropriée et l'expérience nécessaire pour connaître les dangers auxquels elle peut s'exposer en effectuant une tâche et les mesures pour réduire les risques pour elle-même et les autres personnes]. Cet équipement ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur final.

Avertissement : N'obstruez jamais l'accès à la centrale d'alarme à laquelle cet équipement est connecté. Ces précautions de sécurité ne vous dispensent pas de contacter le distributeur et/ou le fabricant afin d'obtenir des clarifications supplémentaires et/ou des réponses à vos préoccupations.

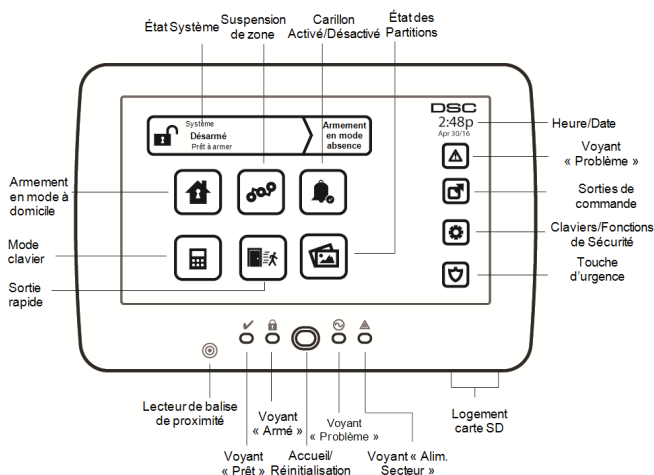
Démarrage rapide

Armement		
Armement en mode absence	Description :	Arme tous les détecteurs intérieurs et extérieurs
	Méthode :	Appuyez sur le bandeau supérieur de la page d'accueil
	Indications :	Le voyant Armé (🔒) s'allume. Le bandeau supérieur devient rouge et indique « Armé ». Démarrage de la temporisation de sortie.
Armement en mode à domicile	Description :	Arme tous les détecteurs extérieurs. N'arme pas les détecteurs intérieurs
	Méthode :	Appuyez sur la touche Armement en mode à domicile
	Indications :	Le voyant Armé (🔒) s'allume. Le bandeau supérieur devient rouge et indique « Armé »
Désarmement	Description :	Désactive tous les détecteurs intérieurs et extérieurs
	Méthode :	Appuyez sur le bandeau supérieur de la page d'accueil
	Indications :	Le voyant Prêt (✔) s'allume. Le bandeau supérieur devient vert et indique « Désarmé »
Suspension	Description :	Exclut les zones sélectionnées de manière à ce qu'elles ne puissent pas activer l'alarme lorsque le système est armé
	Méthode :	Appuyez sur Suspension de zone pour afficher les zones disponibles, puis appuyez sur la touche Suspension à côté d'une zone
	Indications :	la touche Suspension change et devient Annulation de suspension
Fonctions communes		
Visualiser les alarmes	Description :	Afficher quelles zones ont déclenché des alarmes
	Méthode :	Appuyez sur la touche ! (visible si une alarme est survenue)
	Indications :	la touche ! s'affiche en haut à droite de l'écran
Visualiser les problèmes	Description :	Visualiser les problèmes du système
	Méthode :	Appuyez sur la touche ! (visible si une alarme est survenue)
	Indications :	la touche ! s'affiche en haut à droite de l'écran
Exécuter un test du système	Description :	Teste l'avertisseur du clavier, la sirène, les voyants d'état et la batterie de secours
	Méthode :	Options + Fonctions utilisateur + [Code d'accès] + Test du système
	Indications :	L'avertisseur et la sirène sont activés pendant 2 secondes, tous les voyants s'allument, les voyants Prêt, Armé et Problème clignotent pendant toute la durée du test
Régler l'heure/la date	Description :	Règle l'heure et la date affichées sur la page d'accueil
	Méthode :	Options + Fonctions utilisateur + [code d'accès] + Heure et date. Appuyez sur la section que vous souhaitez modifier (par ex., Hrs) puis utilisez les flèches pour changer la valeur. Appuyez sur Enregistrer
	Indications :	Les modifications sont affichées en haut à droite de la page d'accueil
Activer/Désactiver le carillon	Description :	Active/désactive le carillon de porte
	Méthode :	Appuyez sur Carillon
	Indications :	Activé : l'avertisseur émet 3 bips courts. L'icône de carillon affiche une coche. Désactivé : l'avertisseur émet 1 bip long. L'icône de carillon affiche un X.
Régler la luminosité de l'écran	Description :	Règle la luminosité et le contraste de l'écran tactile
	Méthode :	Options + Fonctions utilisateur + [Code d'accès] + Config. clavier + Options d'affichage Utilisez les curseurs pour augmenter ou diminuer la luminosité de l'écran
	Indications :	La luminosité de l'écran change avec la position du curseur

Régler le volume de l'avertisseur	Description :	Règle le niveau sonore de l'avertisseur du clavier
	Méthode :	Options + Fonctions utilisateur + [Code d'accès] + Config. clavier + Commande de l'avertisseur Utilisez le curseur pour augmenter ou diminuer le volume de l'avertisseur
	Indications :	L'avertisseur retentit au niveau de volume sélectionné

Introduction

Figure 1- Commandes et indicateurs



L'écran tactile HS2TCHP E est un écran couleur ACL tactile interactif pouvant être utilisé sur n'importe quelle centrale PowerSeries Neo. En raison des exigences spécifiques des installations individuelles, certaines des fonctionnalités décrites ici peuvent fonctionner différemment par rapport à leur description. Consultez les Instructions de votre installateur pour en savoir plus sur votre installation spécifique et consultez le mode d'emploi pour en savoir plus sur le système de sécurité en général.

Test de fonctionnement

Pour vérifier que votre système fonctionne comme prévu, vous devez le tester chaque semaine. Consultez le paragraphe « Test de votre système » dans ce manuel. Si votre système présente un dysfonctionnement, appelez votre installateur pour le faire réparer.

Surveillance

Ce système est en mesure de transmettre des alarmes, des problèmes et des informations d'urgence à un central de télésurveillance. Si vous déclenchez une alarme par erreur, appelez immédiatement le central de télésurveillance pour éviter une intervention inutile.

Utilisation de votre système

Cette rubrique vous fournit des informations supplémentaires sur la façon d'utiliser votre système d'alarme.

Lorsque l'alarme sonne

Le système peut générer 3 sons d'alarme différents :

- Sirène temporaire/pulsée = Alarme incendie
- 4 bips, pause de 5 secondes, 4 bips = Alarme de monoxyde de carbone
- Sirène continue = Intrusion (Alarme d'intrusion)

Remarque : L'ordre de priorité des signaux est : alarme incendie, alarme de monoxyde de carbone et alarme d'urgence médicale, puis alarme d'intrusion.

Remarque : Une alarme d'urgence médicale est silencieuse. L'alarme est uniquement transmise au central de télésurveillance.

Sirène continue d'alarme d'intrusion (Cambriolage)



Si vous avez des doutes sur la source de l'alarme, soyez vigilant ! Si l'alarme était accidentelle, saisissez votre code d'accès pour la mettre en sourdine. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.

Si l'alarme d'intrusion était accidentelle

1. Entrez votre code d'accès pour mettre en sourdine l'alarme. Si le code est saisi dans les 30 secondes (ou dans le délai programmé pour la transmission d'alarme), la transmission de l'alarme au central de télésurveillance sera annulée.
2. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention.

Sirène pulsée d'alarme incendie



Suivez immédiatement votre plan d'évacuation d'urgence !

Si l'alarme incendie était accidentelle (par ex. : pain brûlé, vapeur de la douche, etc.), saisissez votre code d'accès pour la mettre en sourdine. Appelez votre central de télésurveillance pour éviter une intervention. Demandez à votre installateur si votre système est équipé d'une détection incendie. Pour réinitialiser les détecteurs, consultez la rubrique « Réinitialisation des détecteurs ».

Alarme de monoxyde de carbone sans fil

L'activation de votre alarme CO indique la présence de monoxyde de carbone (CO), un gaz qui peut être fatal. Lors d'une alarme, le témoin rouge du détecteur CO clignote rapidement et l'avertisseur émet une cadence sonore répétitive : 4 bips courts, pause de 5 secondes, 4 bips courts. De plus, pendant une alarme, la sirène connectée à la centrale d'alarme produit une cadence répétitive de 4 bips rapides, pause de 5 secondes, 4 bips rapides. Le clavier donne des indications visuelles et sonores en cas d'alarme CO.

En cas d'alarme sonore :

1. Actionnez la touche de mise en sourdine.
2. Appelez le service d'urgence ou les pompiers.
3. Quittez immédiatement les locaux ou placez-vous devant une fenêtre ou une porte ouvertes.

Avertissement : Consultez attentivement le mode d'emploi/manuel d'installation des détecteurs de monoxyde de carbone pour déterminer les actions nécessaires afin de garantir votre sécurité et le bon fonctionnement de votre équipement. Intégrez à votre plan d'évacuation les points soulignés dans le manuel.

Problèmes

Lorsqu'un problème est détecté, l'indicateur « Problème » (⚠) ou « Système » s'allumera, et le clavier émettra des bips sonores toutes les 10 secondes. Appuyez sur la touche (⚠) pour mettre les bips en sourdine. Appuyez sur (⚠) pour consulter le problème. L'indicateur « Problème » (⚠) ou « Système » clignotera. Le problème correspondant s'allumera.

Problèmes	Commentaires	Action	
Entretien Requis (Appuyez pour en savoir plus)	Batterie faible	Supervision générale du système	Appelez pour une intervention
	Circuit de sonnerie	Brouillage RF détecté	
	Problème général du système	Niveau faible de batterie de la centrale	
	Sabotage général du système	Panne alim. secteur de la centrale	
Panne alim. secteur	Si le bâtiment et/ou le voisinage subit une coupure de courant, le système continuera de fonctionner sur batterie pendant plusieurs heures.	Appelez pour une intervention	
Problème téléphonique	Le système a détecté que la ligne téléphonique est déconnectée.	Appelez pour une intervention	
Échec de communication	Le système ne parvient pas à communiquer avec le central de télésurveillance. Ceci est peut-être dû à une panne de ligne téléphonique.	Appelez pour une intervention	
Défaut de zone	Le système rencontre des difficultés avec un ou plusieurs détecteurs sur le système. Appuyez pour afficher la zone.	Appelez pour une intervention	
Sabotage Zone	Le système a détecté une condition de sabotage au niveau d'un ou plusieurs détecteurs sur le système. Appuyez pour afficher la zone.	Appelez pour une intervention	
Batterie faible de dispositif sans fil	Le système a détecté une condition de batterie faible au niveau d'un ou plusieurs modules/détecteurs sur le système. Appuyez pour afficher l'état de batterie faible des zones, claviers, clés sans fil et Négligences RF. Appuyez à nouveau pour consulter les problèmes de zones.	Appelez pour une intervention	
Perte de l'horloge	En cas de perte complète de puissance (Alim. secteur et batterie), il faudra reprogrammer l'heure et la date.	Reprogrammation de l'heure et de la date	

Fonctions supplémentaires

Photos

Vous pouvez créer un diaporama de photos qui apparaîtra sur le clavier. Les photos sont ajoutées à l'aide d'une carte SD (32 x 24 x 2,1 mm, non fournie). Consultez le mode d'emploi en ligne pour en savoir plus.

Sortie rapide

Si le système est armé et que vous devez sortir, utilisez la fonction de sortie rapide pour éviter de désarmer et de réarmer le système. Pour activer cette fonction, touchez l'icône de sortie rapide. Vous disposez de 2 minutes pour quitter les locaux par votre porte de sortie. Lorsque la porte se referme, le délai de sortie restant s'annule.

Réglage de l'heure et de la date

Touchez Options. Sélectionnez Fonctions utilisateur [Code maître] puis Heure et date. Touchez la section à modifier et utilisez les flèches haut/bas pour modifier l'heure et la date. Après avoir terminé, appuyez sur Enregistrer.

Mode clavier

Cette option permet à l'écran tactile HS2TCHP E de fonctionner comme un clavier DSC classique.

Carillon de porte (activer/désactiver le carillon)



Le clavier indique l'état actuel de la fonction de carillon de porte (activé ou désactivé). Pour choisir l'autre état, touchez l'icône « Carillon ». Trois bips indiquent que le carillon est activé. Un bip long indique que le carillon est désactivé.

Remarque : La fonction de carillon de porte ne doit être utilisée qu'en mode désarmé.

Suspension de zone

Cet écran permet de consulter l'état des zones sur le système.

Indicateurs d'état de zone

	Prêt	La zone est fermée
	Ouverte	La zone est ouverte et doit être fermée

Menu des options

Accédez aux fonctions suivantes en appuyant sur Options sur le côté droit de la page d'accueil. Consultez le mode d'emploi en ligne du HS2TCHP E pour de plus amples informations.

- Codes d'accès
- Menu Installateur
- Fonctions utilisateur
- Carillon Activé/Désactivé
- État des Partitions
- Mode clavier

Codes d'accès

Pour de plus amples informations, consultez le mode d'emploi en ligne du HS2TCHP E.

Fonctions utilisateur

Accédez aux fonctions utilisateur suivantes en appuyant sur Options + Fonctions utilisateur + [Code d'accès]. Pour de plus amples informations, consultez le mode d'emploi en ligne du HS2TCHP E.

Configuration du clavier

Les options suivantes peuvent être configurées :

Options d'affichage : pour régler la luminosité et le délai de mise en veille de l'écran tactile, ainsi que les options de l'économiseur d'écran.

Commande de l'avertisseur : pour régler le volume de l'avertisseur de l'écran tactile. Remarque : pour les installations SIA CP-01, le volume de l'avertisseur ne doit pas être réglé au niveau minimum.

Remarque : Pour les installations homologuées UL/ULC, le niveau par défaut de l'avertisseur doit être conservé.

Cadre Photo : pour sélectionner les images à afficher sur le diaporama.

Étalonnage : pour étalonner l'écran tactile.

Mode Horloge : pour afficher l'horloge numérique.

Mode Nettoyage : permet à l'utilisateur de toucher (c.-à-d. nettoyer) l'écran sans activer ou désactiver une quelconque fonction. L'écran restera dans ce mode pendant 30 secondes, puis reviendra à l'écran de configuration du clavier.

Page Accueil : pour configurer la vue, deux options sont proposées, Classique (boutons carrés) et Moderne (arrondis).

Carillon Activé/Désactivé

Carillon de porte : pour activer/désactiver la fonction de carillon de porte, touchez l'icône « Carillon ». 3 bips indiquent que le carillon est activé. 1 bip long indique que le carillon est désactivé.

État des Partitions

Pour consulter l'état des partitions, appuyez sur Options, Fonctions utilisateur, puis État des partitions. Le clavier indique l'état basique de 8 partitions maximum, en fonction de la configuration de votre système. Chaque partition est identifiée avec son état actuel.

Mode clavier

Cette option permet à l'écran tactile HS2TCHP E de fonctionner comme un clavier DSC classique.

Touches d'urgence

Lors d'un appui sur la touche d'urgence, un nouvel écran apparaît proposant :

Incendie	Assistance incendie requise. Maintenez l'icône enfoncée pendant 2 secondes pour l'activer.
Urgence médicale	Assistance médicale requise. Maintenez l'icône enfoncée pendant 2 secondes pour l'activer.
Panique	Assistance policière requise. Maintenez l'icône enfoncée pendant 2 secondes pour l'activer.

Important : Par défaut, seules les touches d'urgence médicale et de demande d'aide (panique) sont activées. La touche d'incendie ne sera pas opérationnelle à moins d'être programmée par l'installateur. Veuillez demander à votre installateur si les touches d'incendie, d'urgence médicale et de demande d'aide (panique) sont activées.

Test de votre système

Remarque : Avant de procéder à un test du système, appelez votre central de télésurveillance pour les informer du moment où vous commencez et finissez le test.

Test de la sonnerie et de la sirène du clavier

Le test du système consiste à faire sonner l'avertisseur du clavier et de la sonnerie/sirène pendant deux secondes, à tester les voyants d'état du clavier, et à tester la batterie de secours de la centrale.

1. Appuyez sur Options, Fonctions utilisateur [Code maître], puis Test Système. Déroulement du test :
 - Le système active les avertisseurs de tous les claviers ainsi que toutes les sonneries/sirènes pendant deux secondes. Tous les voyants du clavier s'allument.
 - Les voyants « Prêt », « Armé » et « Problème » clignoteront pendant toute la durée du test.
2. Pour quitter le menu des fonctions, appuyez sur [#].

Test complet de votre système

Tous les détecteurs de fumée dans cette installation doivent être testés par l'installateur ou le distributeur de vos détecteurs de fumée une fois par an pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

Remarque : Si le système ne fonctionne pas correctement, appelez immédiatement votre installateur pour le faire réparer.

1. Avant de procéder au test, vérifiez que le système est désarmé et que le voyant « Prêt » est allumé.
2. Fermez toute les zones pour que le système revienne à l'état « Prêt ».
3. Testez le système en suivant toutes les étapes dans le paragraphe « Test de l'avertisseur et de la sirène du clavier ».
4. Pour tester les zones, activez chaque détecteur un par un (par ex. : ouvrez chaque porte/fenêtre ou marchez dans les zones de détection).

Sur un clavier HS2TCHP E, le message suivant s'affichera à l'activation de chaque zone (détecteur) : « Prêt à Forcer », « Pas Prêt ». Utilisez la touche d'état de zone pour savoir quelles zones sont ouvertes. Le message disparaîtra à la fermeture des zones.

Remarque : Certaines fonctionnalités décrites ci-dessus ne seront pas opérationnelles à moins que votre installateur les ait activées. Demandez à votre installateur quelles fonctionnalités sont opérationnelles sur votre système.

Mode test de marche

L'installateur peut lancer un test de marche pour le système. En mode test de marche, les voyants « Prêt », « Armé » et « Problème » clignoteront pour indiquer que le test de marche est actif. Lorsque le système aura terminé automatiquement le mode test de marche, il l'annoncera par un avertissement sonore (5 bips toutes les 10 secondes), en commençant cinq minutes avant la fin du test.

Accord de Licence

IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT : Le logiciel DSC acheté avec ou sans Produits et Composants est protégé par le droit d'auteur et il est acheté conformément aux modalités du contrat de licence :

- Ce Contrat de licence d'utilisation (« CLU ») est une entente légale entre Vous (l'entreprise, l'individu ou l'entité qui a acheté le Logiciel et tout Matériel connexe) et Digital Security Controls, une filiale de Tyco Safety Products Canada Ltd. (« DSC »), le fabricant des systèmes de sécurité intégrés et le développeur du logiciel et de tout produit ou composant connexe (« MATÉRIELS ») que Vous avez acquis.

- Si le produit logiciel DSC (« PRODUIT LOGICIEL ») ou « LOGICIEL » a été conçu pour être accompagné par du MATÉRIEL et qu'il n'est PAS accompagné par un nouveau MATÉRIEL, Vous n'avez pas le droit d'utiliser, de copier ou d'installer le PRODUIT LOGICIEL. Le PRODUIT LOGICIEL comprend le logiciel, et peut aussi comprendre des médias connexes, des matériels imprimés et de la documentation « en ligne » ou électronique.

- Tout logiciel fourni avec le produit logiciel qui est lié à un contrat de licence d'utilisation séparé Vous est cédé sous licence conformément aux modalités de ce contrat de licence.

- En installant, copiant, téléchargeant, sauvegardant, accédant ou utilisant d'une manière quelconque le produit logiciel, Vous acceptez inconditionnellement d'être lié par les modalités de ce CLU, même si ce CLU est considéré être une modification d'un quelconque accord ou contrat antérieur. Si vous n'acceptez pas les modalités du CLU, DSC refuse de Vous octroyer une licence d'utilisation pour le PRODUIT LOGICIEL et Vous n'avez pas le droit de l'utiliser.

LICENCES DU PRODUIT LOGICIEL

Le PRODUIT LOGICIEL est protégé par des lois sur le droit d'auteur et des traités internationaux sur le droit d'auteur, ainsi que par d'autres lois et traités de la propriété intellectuelle. Le droit d'utilisation du PRODUIT LOGICIEL est octroyé, pas vendu.

1. OCTROI DE LICENCE Le présent CLU vous donne les droits suivants :

- Installation et utilisation du logiciel - Pour chaque licence acquise, Vous n'avez le droit d'installer qu'une seule copie du PRODUIT LOGICIEL.
- Stockage/Utilisation en réseau - Le PRODUIT LOGICIEL ne peut pas être installé, accédé, affiché, exécuté, partagé ou utilisé simultanément sur des ordinateurs différents, notamment une station de travail, un terminal ou autre dispositif électronique numérique (« Dispositif »). Autrement dit, si Vous avez plusieurs postes de travail, Vous devez acheter une licence pour chaque poste de travail où le LOGICIEL sera utilisé.
- Copie de sauvegarde - Vous pouvez faire des copies de sauvegarde du PRODUIT LOGICIEL, mais vous ne pouvez posséder qu'une seule copie installée par licence à tout moment. Vous pouvez utiliser une copie de sauvegarde uniquement à des fins d'archivage. Hormis ce qui est expressément prévu dans ce CLU, Vous n'avez pas le droit de faire des copies du PRODUIT LOGICIEL, ni des matériels imprimés accompagnant le LOGICIEL.

2. DESCRIPTIONS D'AUTRES DROITS ET LIMITES

- Limites relatives à la rétro-ingénierie, à la décompilation et au désassemblage - Vous n'avez pas le droit de désosser, décompiler ou désassembler le PRODUIT LOGICIEL, sauf et seulement dans la mesure où une telle activité est explicitement permise par la loi en vigueur, sans égard à ces limites. Vous n'avez pas le droit de faire des changements ou des modifications, quels qu'ils soient, sans la permission écrite d'un dirigeant de DSC. Vous n'avez pas le droit de retirer les notices, les marques ou les étiquettes privatives du Produit Logiciel. Vous devez instituer des mesures raisonnables pour assurer la conformité aux modalités de ce CLU.
- Séparation des Composants - Le Produit Logiciel est fourni sous licence en tant que produit unique. Ses parties composantes ne peuvent pas être séparées pour être utilisées sur plus d'un MATÉRIEL.
- PRODUIT INTÉGRÉ unique - Si vous avez acquis ce LOGICIEL avec du MATÉRIEL, le PRODUIT LOGICIEL est fourni sous licence avec le MATÉRIEL en tant que produit intégré unique. Dans ce cas, le PRODUIT LOGICIEL ne peut être utilisé qu'avec le MATÉRIEL conformément à ce CLU.
- Location - Vous n'avez pas le droit de louer, céder sous bail ou prêter le PRODUIT LOGICIEL. Vous n'avez pas le droit de le mettre à la disposition d'autres personnes ou de l'afficher sur un serveur ou un site Web.
- Transfert du Produit Logiciel - Vous pouvez transférer tous vos droits au titre du présent CLU uniquement dans le cadre de la vente ou du transfert permanent du MATÉRIEL, à condition que Vous n'en conserviez aucune copie, que Vous transfériez tout le PRODUIT LOGICIEL (tous les composants, les matériels imprimés et autres, toutes les mises à niveau et ce CLU), et à condition que le récipiendaire accepte les conditions de ce CLU. Si le PRODUIT LOGICIEL est une mise à niveau, tout transfert doit également inclure toutes les versions antérieures du PRODUIT LOGICIEL.
- Résiliation - Sans préjudice de tous autres droits, DSC se réserve le droit de résilier ce CLU si Vous ne respectez pas les modalités de ce CLU. Dans ce cas, Vous devez détruire toutes les copies du PRODUIT LOGICIEL et toutes ses parties composantes.
- Marques de commerce - Ce CLU ne Vous donne aucun droit relativement aux marques de commerce ou aux marques de service de DSC ou de ses fournisseurs.

3. DROIT D'AUTEUR

Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au PRODUIT LOGICIEL (notamment mais pas seulement aux images, photographies et textes incorporés dans le PRODUIT LOGICIEL), les documents imprimés joints et tout exemplaire du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété de DSC et de ses fournisseurs. Vous n'avez pas le droit de faire des copies des documents imprimés accompagnant le PRODUIT LOGICIEL. Tous les titres et droits de propriété intellectuelle associés au contenu qui peut être accédé par le biais du PRODUIT LOGICIEL sont la propriété du propriétaire respectif du contenu et ils peuvent être protégés par le droit d'auteur ou autres lois et traités sur la propriété intellectuelle. Ce CLU ne Vous octroie pas le droit d'utiliser ces éléments. Tous les droits qui ne sont pas expressément octroyés par ce CLU sont réservés par DSC et ses fournisseurs.

4. RESTRICTIONS D'EXPORTATION

Vous acceptez de ne pas exporter ou réexporter le PRODUIT LOGICIEL vers tous pays, personne ou entité soumis à des restrictions canadiennes à l'exportation.

5. CHOIX DU DROIT

Ce contrat de licence d'utilisation est régi par les lois de la Province de l'Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Tous les conflits survenant relativement à ce contrat seront résolus par un arbitrage définitif et contraignant, conformément à la Loi sur l'arbitrage, et les parties acceptent d'être liées par la décision de l'arbitre. Le lieu de l'arbitrage sera Toronto, au Canada, et le langage de l'arbitrage sera l'anglais.

7. GARANTIE LIMITÉE

- ABSENCE DE GARANTIE - DSC FOURNIT LE LOGICIEL « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE. DSC NE GARANTIT PAS QUE LE LOGICIEL SATISFERA VOS EXIGENCES OU QUE L'EXPLOITATION DU LOGICIEL SERA ININTERROMPUE OU SANS ERREUR.
- CHANGEMENTS DU CADRE D'EXPLOITATION - DSC ne sera pas responsable des problèmes provoqués par des changements dans les caractéristiques d'exploitation du MATÉRIEL, ou des problèmes d'interaction du PRODUIT LOGICIEL avec des LOGICIELS ou MATÉRIELS NON-DSC.

(c) LIMITES DE RESPONSABILITÉ ; LA GARANTIE REFLÈTE LA RÉPARTITION DES RISQUES - DANS TOUS LES CAS, SI UN STATUT QUELCONQUE SUPPOSE DES GARANTIES OU CONDITIONS QUI NE SONT PAS STIPULÉES DANS LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE, TOUTE LA RESPONSABILITÉ ASSUMÉE PAR DSC DANS LE CADRE D'UNE DISPOSITION QUELCONQUE DE CE CONTRAT SERA LIMITÉE AU MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LA LICENCE DU PRODUIT LOGICIEL OU CINQ DOLLARS CANADIENS (\$ CAD). PARCE QUE CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LES RESTRICTIONS DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGES INDIRECTS, CES RESTRICTIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

(d) EXONÉRATION DE GARANTIES - CETTE GARANTIE CONTIENT L'ENTIÈRE GARANTIE ET REMPLACERA TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPLICITES OU IMPLICITES (NOTAMMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ÉDÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER) ET TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE DSC. DSC NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE. DSC N'ASSUME PAS LA RESPONSABILITÉ ET N'AUTORISE AUCUNE AUTRE PERSONNE PRÉTENDANT AGIR EN SON NOM À MODIFIER OU CHANGER CETTE GARANTIE, NI À ASSUMER EN SON NOM TOUTE AUTRE GARANTIE OU RESPONSABILITÉ CONCERNANT CE PRODUIT LOGICIEL.

(e) RECOURS EXCLUSIF ET LIMITE DE GARANTIE - DSC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCIDENTELS OU INDIRECTS SUR LA BASE D'UNE RUPTURE DE GARANTIE, RUPTURE DE CONTRAT, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE. DE TELS DOMMAGES INCLUENT NOTAMMENT, MAIS PAS EXCLUSIVEMENT, UNE PERTE DE PROFITS, UN ENDOMMAGEMENT DU PRODUIT LOGICIEL OU DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT ASSOCIÉ, UN COÛT DU CAPITAL, UN COÛT DE REMPLACEMENT OU DE SUBSTITUTION DES ÉQUIPEMENTS, DES INSTALLATIONS OU DES SERVICES, UN TEMPS D'ARRÊT, LE TEMPS DE L'ACHAT, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, AINSI QUE LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

AVERTISSEMENT : DSC recommande de tester complètement l'intégralité du système régulièrement. Toutefois, malgré des tests réguliers, il peut arriver que le fonctionnement du PRODUIT LOGICIEL ne soit pas conforme aux attentes en raison notamment, mais pas exclusivement, de sabotages criminels ou de pannes de courant. Déclaration de conformité FCC-

ATTENTION : tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvés par DSC peuvent annuler votre droit à utiliser cet équipement.

Cet équipement produit et utilise de l'énergie de radiofréquence et, en cas d'installation et d'utilisation incorrectes, non conforme aux instructions du fabricant, il est susceptible de provoquer des interférences affectant les communications de radio et de télévision. Suite à des essais types, ce produit est déclaré conforme aux limites d'exploitation d'un appareil de Classe B conformément aux spécifications des normes FCC, section 15, paragraphe « B », qui sont conçus pour apporter une protection raisonnable contre de telles interférences dans toute installation résidentielle. Quoi qu'il en soit, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- Réorientez l'antenne de réception.
- Déplacez la centrale d'alarme par rapport au récepteur
- Éloignez la centrale d'alarme du récepteur
- Branchez la centrale d'alarme sur une autre prise afin que la centrale et le récepteur soient sur deux circuits différents.

Si nécessaire, consultez le fournisseur ou un technicien radio/télévision pour obtenir d'autres recommandations. La brochure suivante, publiée par la Commission fédérale des communications (FCC), peut s'avérer utile : « How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems » (Comment identifier et résoudre les problèmes d'interférences de radio et de télévision). Ce livret est disponible auprès de « U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402 » sous la référence 004-000-00345-4.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme CAN ICES-3(b)/nmb-3(b).

EN50131-1 Cat.2/Classe II

Le clavier HS2TCHP E est certifié par Telefication selon les normes EN50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017, EN50131-3:2009 pour la catégorie 3, classe II.

Remarque : pour les installations conformes à la norme EN50131, les fonctions suivantes (initiales par les boutons d'urgence du clavier) sont désactivées :

- Fonction d'alarme d'incendie
- Fonction d'alarme auxiliaire (urgence médicale)
- Fonction d'alarme de panique

© 2018 Tyco Security Products. Tous droits réservés Toronto, Canada • www.dsc.com

Les marques déposées, les logos et les marques de service présents dans ce document sont enregistrés aux États-Unis [ou dans d'autres pays]. Toute utilisation frauduleuse des marques déposées est strictement interdite et Tyco fera respecter de manière agressive ses droits de propriété intellectuelle dans toute la mesure permise par la loi, y compris par des poursuites pénales, le cas échéant. Toutes les marques déposées qui n'appartiennent pas à Tyco sont la propriété exclusive de leurs propriétaires respectifs et sont utilisées avec leur permission ou autorisées en vertu des lois en vigueur. Les offres de produits et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis.

Les produits réels peuvent différer des photographies présentées. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles sur tous les produits. La disponibilité des produits varie en fonction des régions ; contactez votre représentant local.



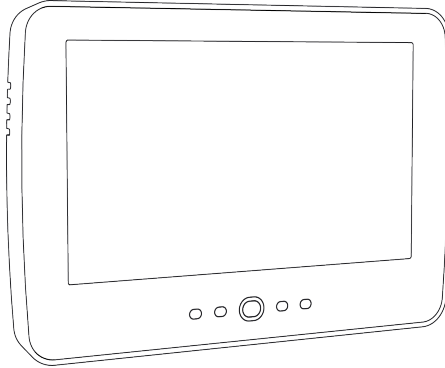
29010534R001



Bezoek om de volledige gebruikershandleiding te downloaden en uw product te registreren: www.dsc.com/m/29010529 of scan de QR-code rechts.



HS2TCHP E Gebruikershandleiding Aanraakscherm



WAARSCHUWING: Deze handleiding bevat informatie over beperkingen betreffende het productgebruik, de functie en informatie over de beperking van de aansprakelijkheid van de fabrikant. De hele handleiding moet zorgvuldig worden gelezen.



Veiligheidsvoorschriften

Deze handleiding moet samen worden gebruikt met de PowerSeries Neo Gebruikershandleiding voor het compatibele alarmbedieningspaneel: HS2016, HS2032, HS2064 (E), HS2128 (E) en met de PowerSeries Pro Gebruikershandleiding voor het compatibele alarmbedieningspaneel: HS3032, HS3128.

Zorg er altijd voor dat u de nieuwste versie van de gebruikershandleiding hebt. Bijgewerkte versies van deze gebruikershandleiding zijn verkrijgbaar door contact op te nemen met uw distributeur.

Waarschuwing: Lees en bewaar deze instructies! Volg alle waarschuwingen en instructies die zijn vastgelegd in dit document en/of op het apparaat.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Neem het onderstaande in acht, om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel te beperken:

- Mors geen enkel type vloeistof op het apparaat.
- Probeer dit product niet zelf te repareren. Het openen of verwijderen van de afdekking kan u blootstellen aan gevaarlijke spanning en andere risico's. Laat onderhoud/reparaties uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Open het apparaat nooit zelf.
- Raak tijdens onweer het apparaat en de daarop aangesloten kabels niet aan; er kan zich een risico op elektrische schokken voordoen.
- Gebruik het alarmsysteem niet om een gaslek te melden als het systeem zich in de buurt van de lekkage bevindt.

Regulier onderhoud en probleemoplossing

Houd uw HS2TCHP E Toetsenpaneel met aanraakscherm in topconditie door alle instructies op te volgen die in deze handleiding en/of op het product zijn aangegeven.

Voorzorgsmaatregelen

Oefen geen overmatige kracht uit op het oppervlak van het scherm of de delen hieromheen, omdat hierdoor de kleurtint kan variëren.

Reiniging

- Als het schermoppervlak verontreinigd is, adem dan op het oppervlak en veeg het af met een zacht, droog doekje. Indien dit niet voldoende is bevochtigt u een doekje met isopropylalcohol.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen, water, verdunners, oplosmiddelen of reinigingspray (polish-spray), aromatische oplosmiddelen, ketonen enz. die via gaten in het HS2TCHP E Toetsenpaneel met aanraakscherm kunnen binnendringen en schade veroorzaken.

Probleemoplossing

Soms kunt u een probleem met uw systeem ondervinden. Als dit gebeurt, dan geeft uw alarmcontroller een foutmelding weer. Raadpleeg de meegeleverde lijst wanneer u een foutmelding op het scherm ziet. Als u extra hulp nodig hebt, neem dan voor onderhoud contact op met uw distributeur.

Waarschuwing: Deze apparatuur, het HS2TCHP E Toetsenpaneel met aanraakscherm dient te worden geïnstalleerd en gebruikt in een omgeving met maximale verontreinigingsgraad 2 en overspanningcategorie II niet-gevaarlijke locaties, alleen binnenshuis. Het is ontworpen om uitsluitend geïnstalleerd, onderhouden en/of gerepareerd te worden door onderhoudspersoneel [onderhoudspersoneel wordt gedefinieerd als een persoon met de juiste technische opleiding en ervaring om zich bewust te zijn van de gevaren waaraan hij kan worden blootgesteld bij het uitvoeren van een taak en maatregelen kan nemen om risico's voor zichzelf of andere personen te beperken]. Er bevinden zich in dit apparaat geen onderdelen die door de eindgebruiker kunnen worden vervangen.

Waarschuwing: Blokkeer nooit de toegang tot de alarmcontroller waarop de apparatuur is aangesloten. Laat deze veiligheidsvoorschriften u er niet van weerhouden om contact op te nemen met de distributeur en/of de fabrikant voor verdere verduidelijking en/of antwoorden op uw vragen.

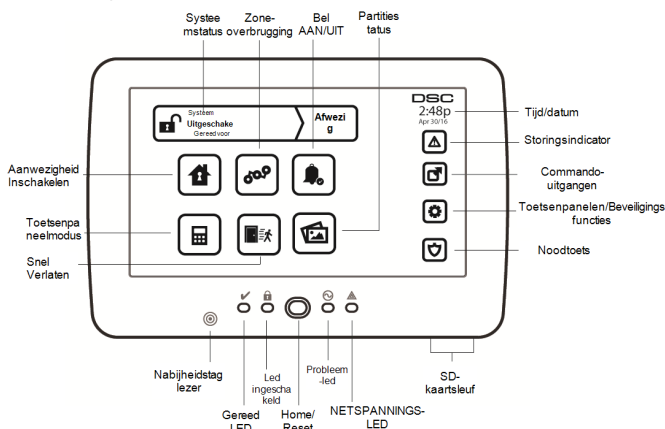
Snel aan de slag

Inschakelen		
Afwezigheid Inschakelen	Beschrijving:	Schakelt alle binnen- en buitensensors in
	Methode:	Druk ergens op de bovenste banner van de homepage
	Indicaties:	De LED-lampjes Ingeschakeld (🔒). De bovenste banner wordt rood en geeft "Ingeschakeld" weer. De Uitlooptijdtimer start.
Aanwezigheid Inschakelen	Beschrijving:	Schakelt alle buitensensors in. Schakelt geen binnensensors in
	Methode:	Druk op de toets Aanwezigheid Inschakelen
	Indicaties:	LED-lampjes Ingeschakeld (🔒). De bovenste banner wordt rood en geeft "Ingeschakeld" weer
Uitschakelen	Beschrijving:	Deactiveert alle binnen- en buitensensors
	Methode:	Druk ergens op de bovenste banner van de homepage
	Indicaties:	LED-lampjes Gereed (✔). De bovenste banner wordt rood en geeft "Uitgeschakeld" weer
Overbruggen	Beschrijving:	Sluit wanneer het systeem wordt ingeschakeld de geselecteerde zones uit van alarmactivering
	Methode:	Druk op Zonebypass om de beschikbare zones weer te geven en druk vervolgens op de Bypassknop naast een zone
	Indicaties:	De knop Overbruggen wijzigt naar Niet-overbruggen
Algemene Functies		
Bekijk alarmen	Beschrijving:	Bekijk welke zones alarmen hebben veroorzaakt
	Methode:	Druk op de toets ! (zichtbaar als er zich een alarm heeft voorgedaan)
	Indicaties:	De knop ! wordt rechtsboven in het scherm weergegeven
Bekijk problemen	Beschrijving:	Systeemproblemen bekijken
	Methode:	Druk op de toets ! (zichtbaar als er zich een alarm heeft voorgedaan)
	Indicaties:	De knop ! wordt rechtsboven in het scherm weergegeven
Uitvoeren Systeemtest	Beschrijving:	Test de zoemer, sirene, statuslampjes en back-upbatterij van het toetsenpaneel
	Methode:	Opties + gebruikersfuncties + [toegangscode] + systeemtest
	Indicaties:	De zoemer en sirene worden gedurende 2 seconden geactiveerd, alle lampjes gaan aan. De lampjes voor Gereed, Ingeschakeld en Probleem knipperen gedurende de test
Instellen Datum/Tijd	Beschrijving:	Past de tijd en de datum die op het homepage worden weergegeven aan
	Methode:	Opties + gebruikersfuncties + [toegangscode] + datum & tijd. Druk op de sectie die u wilt wijzigen (bijvoorbeeld Uren) en gebruik dan de pijltjestoetsen om de waarde te wijzigen. Druk op Opslaan
	Indicaties:	De wijzigingen worden in de rechterbovenhoek van de homepage weergegeven
In-/uit- schakelen bel	Beschrijving:	Schakelt de belfunctie in/uit
	Methode:	Druk op Bel
	Indicaties:	Aan: de zoemer laat 3 korte pieptonen horen. Het belpictogram geeft een vinkje weer. Uit: de geluidgever laat 1 lange piepton horen. Het belpictogram geeft een X weer.

Wijzig de helderheid van het scherm	Beschrijving:	Past de helderheid en contrast van het aanraakscherm aan
	Methode:	Opties + gebruikersfuncties + [toegangscode] + toetsenpaneelconfiguratie + schermopties Gebruik de schuifregelaars om de helderheid van het scherm te verhogen of te verlagen
	Indicaties:	De helderheid van het scherm wordt aangepast als de schuifregelaar wordt verplaatst
Wijzig het volume van de zoemer	Beschrijving:	Past het volume van de zoemer van de toetsenpaneelzoemer aan
	Methode:	Opties + gebruikersfuncties + [toegangscode] + toetsenpaneelconfiguratie + regeling zoemer Gebruik de schuifregelaar om het volume van de zoemer te verhogen of te verlagen
	Indicaties:	De zoemer zoemt op het geselecteerde volumenniveau

Inleiding

Afbeelding 1- Bediening en indicatoren



Het HS2TCHP E aanraakscherm is een interactief aanraakgevoelig LCD-kleurenscherm dat kan worden gebruikt op elk PowerSeries Neo bedieningspaneel. Vanwege de aangepaste eisen van individuele installaties, kunnen sommige functies anders werken dan hier wordt beschreven. Raadpleeg uw installatiehandleiding voor de details van uw specifieke installatie en deze gebruikershandleiding voor algemene beveiligingssysteem informatie.

Testen

Om ervoor te zorgen dat uw systeem naar behoren blijft functioneren moet u uw systeem wekelijks testen. Raadpleeg sectie "Het testen van uw systeem" in deze handleiding. Als uw systeem niet goed functioneert, neem dan contact op met uw installateur voor reparatie.

Bewaking

Dit systeem is geschikt voor het verzenden van alarmen, problemen & noodinformatie naar een meldkamer. Als u per ongeluk een alarm af laat gaan, bel dan onmiddellijk de meldkamer om te voorkomen dat er ten onrechte actie wordt ondernomen.

Uw systeem gebruiken

Deze paragraaf geeft aanvullende informatie over hoe u uw alarmsysteem kunt gebruiken.

Als het Alarm afgaat

Het systeem kan 3 verschillende alarmgeluiden genereren:

- Tijdelijk/gepuleerde sirene = brandalarm
- 4 pieptonen, 5 seconden pauze 4 pieptonen = Koolmonoxide alarm
- Ononderbroken sirene = Inbraak (Inbraakalarm)

Opmerking: De prioriteitsvolgorde van de signalen is brandalarm, koolstofmonoxide-alarm en medisch alarm en daarna het inbraakalarm.

Opmerking: Medisch alarm is stil. Dit zorgt alleen voor een alarmmelding naar de meldkamer.

Binnendringing (Inbraak) alarm Continu sirene



Als u niet zeker bent van het soort alarm, benader het dan voorzichtig! Als het alarm per ongeluk af gaat, voert u dan uw toegangscode in om het alarm uit te schakelen. Bel uw meldkamer om uitzending te voorkomen.

Als de indringing per ongeluk was

1. Voer uw toegangscode in om het alarm uit te schakelen. Als de code binnen 30s (of de geprogrammeerde waarde van de alarmverzendingsvertraging) is ingevoerd wordt verzending van het alarm naar de meldkamer geannuleerd.
2. Bel uw meldkamer om uitzending te voorkomen.

Brandalarm gepulseerde sirene



Voer onmiddellijk uw noodevacuatieplan uit!

Als het brandalarm per ongeluk af gaat (bijv. verbrande toast, badkamerstoom, enz.), voert u dan uw toegangscode in om het alarm uit te schakelen. Bel uw meldkamer om uitzending te voorkomen. Vraag uw beveiligingsbedrijf of uw systeem is voorzien van branddetectie. Zie de sectie Resetten sensors voor het resetten van de detectoren.

Draadloos koolstofmonoxide alarm

Activering van het CO alarm duidt op de aanwezigheid van koolmonoxide (CO), wat fataal kan zijn. Tijdens een alarm knippert de rode LED op de CO-detector snel en de zoemer klinkt met een zich herhalend ritme van: 4 korte pieptonen, 5 seconden pauze, 4 korte pieptonen. Tijdens een alarm gaat de sirene die is aangesloten op het bedieningspaneel ook herhaaldelijk af: 4 snelle pieptonen, 5-seconden pauze, 4 snelle pieptonen. Het toetsenpaneel zal ook een hoorbare en zichtbare melding van het CO-alarm afgeven.

Als het alarm af gaat:

1. Stiltetoets bedienen.
2. Bel de hulpdiensten of de brandweer.
3. Ga onmiddellijk naar buiten of naar een open deur/raam.

Waarschuwing: Lees zorgvuldig uw Koolmonoxide installatie/gebruikershandleiding om de nodige maatregelen te bepalen om te zorgen voor uw veiligheid en dat het apparaat werkt. Neem de in de handleiding opgenomen stappen op in uw evacuatieplan.

Storing

Als er een probleemsituatie wordt gedetecteerd, gaat het indicatielampje **Probleem** (⚠️) of **Systeem** aan en piept het toetsenpaneel iedere 10 seconden. Druk op de toets (⚠️) om het piepen te stoppen. Druk op (⚠️) om de probleemconditie te zien. Het indicatielampje **Probleem** (⚠️) of **Systeem** knippert. Het overeenkomstige indicatielampje licht op.

Storing	Opmerkingen	Handeling	
Onderhoud vereist (druk hierop voor meer details)	Batterij bijna Leeg	Algemene systeemsupervisie	Service vereist
	Belcircuit	RF-storing gedetecteerd	
	Algemene systeemstoring	Paneel accu lage spanning	
	Algemene Systeemsabotage	Spanningverlies van paneel	
Spanningverlies	Als er een stroomstoring in het gebouw en/of de wijk niet is, blijft het systeem enkele uren op batterijen werken.	Service vereist	
Telefoon storing	Het systeem heeft gedetecteerd dat de telefoonlijn is verbroken.	Service vereist	
Communicatiefout	Het systeem probeerde te communiceren met de meldkamer, maar dat is mislukt. Dit kan te wijten zijn aan een storing in de telefoonlijn.	Service vereist	
Zonefout	Het systeem ervaart moeilijkheden met een of meer sensors in het systeem. Druk om de zone weer te geven.	Service vereist	
Zonesabotage	Het systeem heeft met een of meer sensorseen sabotagesituatie in het systeem gedetecteerd. Druk om de zone weer te geven.	Service vereist	
Batterij van de draadloze verbinding bijna leeg	Het systeem heeft met een of meer modules/sensors een batterij met te lage spanning in het systeemgedetecteerd. Druk om van de lage batterij met te lage spanning de zone, toetsenpaneel, draadloze sleutel(s) en RF-overtreding weer te geven. Druk nogmaals om de problemen van zones te bekijken.	Service vereist	
Onjuiste tijdsweergave	Als de gehele stroom is uitgevallen (AC en Accu), moeten datum en tijd opnieuw geprogrammeerd worden.	Tijd en datum herprogrammeren	

Extra functies

Foto's

U kunt een diashow van foto's aanmaken om op het toetsenpaneel te bekijken. De foto's worden toegevoegd met SD-kaart (32 x 24 x 2,1 mm; Niet inbegrepen). Zie de online gebruikershandleiding voor meer informatie.

Snel Verlaten

Als het systeem is ingeschakeld en u wilt vertrekken, gebruik dan de functie snel Verlaten om te voorkomen dat het systeem wordt uitgeschakeld en weer wordt ingeschakeld. Tik op het pictogram Snel Verlaten om deze functie te activeren. U hebt 2 minuten de tijd om het pand te verlaten via de uitgang deur. Wanneer de deur weer gesloten is, wordt de resterende uitlooptijd afgebroken.

Tijd en datum programmering

Tik op Opties. Selecteer Gebruikersfuncties [mastercode] en selecteer dan Tijd & Datum. Tik op de sectie die u wilt veranderen en gebruik de pijltoetsen omhoog/omlaag om de tijd/datum te veranderen. Zodra u gereed bent

drukt u op Opslaan.

Toetsenpaneelmodus

Met deze optie kan de HS2TCHP E het Aanraakscherm gebruiken als een traditioneel DSC-toetsenpaneel.

Deurbel (Bel inschakelen/uitschakelen)


Het toetsenpaneel geeft de huidige toestand van de deurbelfunctie aan (ingeschakeld of uitgeschakeld). Tik op het "Bel" pictogram om de tegenovergestelde functie te kiezen. Drie pieptonen geven aan dat de bel AAN (ingeschakeld) is. Eén lange pieptoon geeft aan dat de bel UIT (uitgeschakeld) is.

Opmerking: De deurbelfunctie mag alleen worden gebruikt in uitgeschakelde modus.

Zone-overbrugging

Met dit scherm kunt u de status bekijken van de zones op het systeem.

Zonestatusindicatoren

<input checked="" type="checkbox"/>	Gereed	Zone is gesloten
	Open	De zone is open en moet worden gesloten

Optiemenu

Ga naar de volgende functies door aan de rechterkant van de startpagina op Opties te drukken. Raadpleeg de online-HS2TCHP E Gebruikershandleiding voor meer informatie.

- Toegangscodes
- Installateursmenu
- Gebruikersfuncties
- Bel ingeschakeld/uitgeschakeld
- Partitiestatus
- Toetsenpaneelmodus

Toegangscodes

Zie voor meer informatie de online HS2TCHP E Gebruikershandleiding.

Gebruikersfuncties

Krijg toegang tot tot de volgende gebruikersfuncties door op Opties + Gebruikersfuncties + [Toegangscodes] te drukken. Zie voor meer informatie de online HS2TCHP E Gebruikershandleiding.

Toetsenpaneelconfiguratie

De volgende opties kunnen worden geconfigureerd:

Weergave-opties: stelt de helderheid en de schermtime-out van het touchscreen in, evenals de scherm-beveiligingsopties.

Zoemerbeheer: voor het instellen van het zoemervolume van het aanraakscherm. Opmerking: Het volume van de zoemer mag bij de SIA CP-01 niet op de minimale instelling worden gezet.

Opmerking: Het niveau van de zoemer mag bij UL/ULC-installaties niet afwijken van het standaard niveau.

Fotolijst: voor het selecteren van de afbeeldingen die in de diavoorstelling worden weergegeven.

Kalibratie: voor het kalibreren van het aanraakscherm.

Klokmodus: geeft de digitale klok weer.

Schoonmaakmodus: hiermee kan de gebruiker het scherm aanraken (d.w.z. schoonmaken) zonder een functie in- of uit te schakelen. Het scherm blijft gedurende 30 seconden in deze modus staan en keert daarna terug naar de Toetsenpaneelconfiguratie.

Homepage: kan in een van twee verschillende weergaves worden geconfigureerd, Klassiek (vierkante toetsen) en Modern (ronde).

Bel ingeschakeld/uitgeschakeld

Deurbel: Tik het bel pictogram om de deurbel in/uit te schakelen. 3 pieptonen geven aan dat de bel AAN staat. 1 lange pieptoon geeft aan dat de bel UIT staat.

Partiëstatus

Druk op Opties, Gebruikersfuncties en dan Partiëstatus om de Partiëstatus te bekijken. Het toetsenpaneel toont de algemene status voor maximaal 8 partiëes, afhankelijk van de configuratie van uw systeem. Iedere partië wordt met zijn huidige status geïdentificeerd.

Toetsenpaneelmodus

Met deze optie kan de HS2TCHP E het Aanraakscherm gebruiken als een traditioneel DSC-toetsenpaneel.

Noodtoetsen

Wanneer de noodtoets wordt ingedrukt, wordt er een nieuw scherm weergegeven met:

Brand	Brandweer vereist. Toets gedurende twee seconden ingedrukt houden om te activeren.
Medisch	Medische assistentie vereist. Toets gedurende twee seconden ingedrukt houden om te activeren.
Paniek	Politie assistentie vereist. Toets gedurende twee seconden ingedrukt houden om te activeren.

Belangrijk: De medische- en paniektoetsen staan standaard AAN. De Brandweertoets werkt niet, tenzij deze door de installateur is geprogrammeerd. Vraag uw installateur of de brandweer- medische- en paniektoetsen zijn ingeschakeld.

Het testen van uw systeem

Opmerking: Als u een systeemtest wilt uitvoeren, neem dan contact op met uw meldkamer om ze op de hoogte te brengen van wanneer u met de test begint en wanneer u de test beëindigt.

Testen van uw toetsenpaneel en sirene

De systeemtest voert een twee seconden controle uit van de toetsenpaneelgeluidgevers en bel of sirene, in aanvulling op het testen van de toetsenpaneelstatuslampen en de paneelback-up accu.

1. Druk Opties, Gebruikersfuncties [mastercode] en dan Systeemtest. Het volgende doet zich voor:
 - Het systeem activeert gedurende 2 seconden alle toetsenpaneelgeluidgevers en alle bellen/sirenes. Alle lampjes van het toetsenpaneel gaan AAN.
 - De Gereed-, Ingeschakeld- en Probleem- LEDs knipperen tijdens de duur van de test.
2. Druk [#] om het functiemenu te verlaten.

Het testen van het hele systeem

Alle rookmelders in deze installatie moeten eenmaal per jaar worden getest door uw rookmelder installateur of dealer om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren.

Opmerking: Als uw systeem niet goed functioneert, neem dan contact op met uw installatiebedrijf voor onmiddellijke reparatie.

1. Voorafgaand aan het testen moet u ervoor zorgen dat het systeem is uitgeschakeld en het Gereed-lampje brandt.
2. Sluit alle zones zodat het systeem terugkeert naar de status Gereed.
3. Voer een systeemtest uit door de volgende stappen te volgen in de sectie "Testen van uw toetsenpaneelgeluidgevers en sirene".
4. Activeer om de zones te testen achtereenvolgens iedere detector (open bijvoorbeeld iedere deur/ieder raam of loop in het gebied van de bewegingsdetectoren).

Op een HS2TCHP E toetsenpaneel wordt het volgende bericht weergegeven wanneer elke zone (detector) wordt geactiveerd: "Klaar voor Forceren," "Niet Klaar". Gebruik de zonestatusoets om te bekijken welke zones open zijn. Het bericht verdwijnt zodra de zones worden gesloten.

Opmerking: Sommige opties die hierboven worden beschreven werken niet tenzij ingeschakeld door uw installateur. Vraag uw installateur welke opties op uw systeem werkzaam zijn.

Looptestmodus

De installateur kan een looptestmodus voor het systeem initiëren. In de Looptestmodus knipperen de Gereed-, Ingeschakeld- en Probleem- LEDs om aan te geven dat de looptest actief is. Wanneer het systeem automatisch de Looptestmodus beëindigt, wordt dit aangegeven met een geluidssignaal (5 piepjes elke 10 seconden). Dit begint 5 minuten vóór de beëindiging van de test.

Licentieovereenkomst

BELANGRIJK - LEES DIT ZORGVULDIG DOOR: Het auteursrecht van DSC Software die met of zonder Producten en Componenten is aangeschaft, is gedeponceerd en wordt onder de volgende licentievoorwaarden aangeschaft:

Deze "End-User License Agreement" (Licentieovereenkomst eindgebruiker of "EULA") is een juridische overeenkomst tussen u (het bedrijf, de persoon of de entiteit die de software en enige gerelateerde hardware heeft verworven) en Digital Security Controls, een afdeling van Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), de fabrikant van de geïntegreerde beveiligingsystemen en de ontwikkelaar van de software en alle hieraan gerelateerde producten of componenten ("HARDWARE") die u hebt verworven.

- Indien het DSC-softwareproduct ("SOFTWAREPRODUCT" of "SOFTWARE") is bestemd om samen met HARDWARE te worden geleverd en dit NIET vergezeld gaat van de nieuwe HARDWARE, mag U het SOFTWAREPRODUCT niet gebruiken, kopiëren of installeren. Het SOFTWAREPRODUCT omvat computersoftware en kan begeleidende media, drukwerken en "online" of elektronische documentatie omvatten.

- Voor alle software die samen met het SOFTWAREPRODUCT wordt geleverd, maar die gerelateerd is aan een aparte licentieovereenkomst voor eindgebruikers, wordt u een licentie onder de voorwaarden van die licentieovereenkomst verleend.

- Door het Softwareproduct te installeren, te kopiëren, te downloaden, op te slaan, te openen of anderszins te gebruiken, stemt u er onvoorwaardelijk mee in gebonden te zijn aan de voorwaarden in deze overeenkomst, zelfs als deze overeenkomst wordt beschouwd als een wijziging van enige eerdere overeenkomst of contract. Indien u niet instemt met de bepalingen van deze overeenkomst, is DSC niet bereid u een licentie voor het Softwareproduct te verlenen en hebt u geen recht om het te gebruiken.

LICENTIE SOFTWAREPRODUCT

Het SOFTWAREPRODUCT wordt zowel beschermd door auteursrechtwetgeving en internationale auteursrechtverdragen als door andere wetten en verdragen met betrekking tot intellectueel eigendom. Het SOFTWAREPRODUCT wordt niet verkocht, maar in licentie gegeven.

1. VERLENING VAN LICENTIE Deze Overeenkomst verleent U de volgende rechten:

- Installatie en gebruik van de Software: voor elke licentie die u aanschafft, mag u slechts één kopie van het SOFTWAREPRODUCT installeren.
- Opslag/Netwerkgebruik - het SOFTWAREPRODUCT mag niet gelijktijdig worden geïnstalleerd, geopend, weergegeven, uitgevoerd, gedeeld of gebruikt op of vanaf verschillende computers, zoals een werkstation, terminal of ander digitaal elektronisch apparaat ("Apparaat"). Met andere woorden: indien u meerdere werkstations hebt, dan moet u voor ieder werkstation waarop de SOFTWARE wordt gebruikt een licentie aanschaffen.
- Reservekopie - U kunt reservekopieën van het SOFTWAREPRODUCT maken, maar U mag te allen tijde per licentie slechts één kopie hebben. U mag de reservekopie uitsluitend voor archiveringsdoelende gebruiken. Behalve voor zover dit expliciet in deze overeenkomst wordt toegestaan, mag u verder geen kopieën maken van het SOFTWAREPRODUCT, inclusief de gedrukte materialen die met de SOFTWARE worden geleverd.

2. BESCHRIJVING VAN ANDERE RECHTEN EN BEPERKINGEN

- Beperking op reverse-engineering, decompileren en disassembleren - U mag het SOFTWAREPRODUCT niet onderwerpen aan reverse-engineering, decompileren en disassembleren, tenzij en voor zover dit, niettegenstaande deze beperking, op grond van toepasselijke wetgeving uitdrukkelijk is toegestaan. U mag geen veranderingen of wijzigingen aan de Software maken zonder de geschreven toestemming van een functionaris van DSC. U mag geen beschermde mededelingen, merken of etiketten van het Softwareproduct verwijderen. U dient redelijke maatregelen te nemen om te voldoen aan de voorwaarden van deze EULA.
- Scheiding van onderdelen - het Softwareproduct wordt in licentie gegeven als een enkel product. De componenten mogen niet worden gescheiden voor gebruik op meer dan één HARDWARE-eenheid.
- Een enkel, GEÏNTEGREERD PRODUCT - als U deze SOFTWARE met HARDWARE hebt verkregen, is het SOFTWAREPRODUCT in licentie gegeven met de HARDWARE als een enkel geïntegreerd product. In dat geval mag het SOFTWAREPRODUCT alleen worden gebruikt in combinatie met de HARDWARE, zoals in deze EULA is uiteengezet.
- Verhuur: U mag het SOFTWAREPRODUCT niet verhuren, in lease geven of uitlenen. U mag het niet beschikbaar stellen aan anderen of het op een server of website plaatsen.
- Overdracht van het Softwareproduct - U mag al Uw rechten die voortvloeien uit deze overeenkomst uitsluitend als onderdeel van een permanente verkoop of overdracht van de HARDWARE overdragen, op voorwaarde dat u geen exemplaar behoudt, u het volledige SOFTWAREPRODUCT overdraagt (inclusief alle onderdelen, de media en het gedrukte materiaal, alle opwaarderingen en deze overeenkomst), en op voorwaarde dat de de ontvanger met de bepalingen van deze overeenkomst instemt. Als het SOFTWAREPRODUCT een upgrade is, dan moet iedere overdracht tevens alle vorige versies van het SOFTWAREPRODUCT omvatten.
- Beëindiging - onverminderd al zijn overige rechten mag DSC deze overeenkomst beëindigen indien u de bepalingen van deze overeenkomst niet nakomt. In dat geval dient u alle exemplaren en alle componenten van het SOFTWAREPRODUCT te vernietigen.
- Handelsmerken - aan deze Overeenkomst kunt U geen enkel recht ontfen in verband met enig merk of dienstmerk van DSC of zijn leveranciers.

3. AUTEURSRECHT

Alle rechten met betrekking tot de titel en het intellectuele eigendom van het SOFTWAREPRODUCT (inclusief, maar niet beperkt tot alle afbeeldingen, foto's en tekst die in het SOFTWAREPRODUCT zijn opgenomen), alsmede de begeleidende gedrukte materialen en alle kopieën van het SOFTWAREPRODUCT, berusten bij DSC of zijn leveranciers. U mag de begeleidende gedrukte documentatie van het SOFTWAREPRODUCT niet kopiëren. Alle rechten met betrekking tot de titel en het intellectuele eigendom van de inhoud, waartoe toegang kan worden verkregen door het gebruik van het SOFTWAREPRODUCT, berusten bij de desbetreffende eigenaar van de inhoud en kunnen zijn beschermd door toepasselijk auteursrecht of andere wetten en verdragen met betrekking tot intellectueel eigendom. Deze EULA verleent u geen recht dergelijke inhoud te gebruiken. Alle rechten die niet expliciet krachtens deze EULA worden verleend, berusten bij DSC en zijn leveranciers.

4. EXPORTBEPERKINGEN

U stemt er mee in het SOFTWAREPRODUCT naar geen enkel(e) land, persoon of entiteit te zullen exporteren of herexporteren waarvoor in Canada exportbeperkingen van kracht zijn.

5. TOEPASSELIJK RECHT

Voor deze softwarelicentieovereenkomst geldt het recht van de provincie Ontario, Canada.

6. ARBITRAGE

Geschillen voortkomend uit of in verband met deze Overeenkomst worden definitief en bindend bepaald door arbitrage in overeenstemming met de Arbitration Act, en de partijen stemmen er mee in gebonden te zijn aan de beslissing van de arbiter. De plaats van de arbitrage is Toronto, Canada en de arbitrage vindt plaats in de Engelse taal.

7. BEPERKTE GARANTIE

(a) GEEN GARANTIE - DSC VERSTREKT DE SOFTWARE "IN DE HUIDIGE VORM" ZONDER GARANTIE. DSC GARANDEERT NIET DAT DE SOFTWARE ZAL VOLDOEN AAN UW VEREISTEN, OF DAT DE WERKING VAN DE SOFTWARE ZONDER ONDERBREKINGEN OF FOUTEN ZAL ZIJN.

(b) WIJZIGINGEN IN BESTURINGSOMGEVING - DSC is niet verantwoordelijk voor problemen die zijn ontstaan door wijzigingen in de besturingsmerken van de HARDWARE, of voor problemen met de interactie tussen het SOFTWAREPRODUCT en SOFTWARE of HARDWAREPRODUCTEN die niet van DSC zijn.

(c) BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID - GARANTIE REFLECTEERT DE ALLOCATIE VAN RISICO: IN ALLE GEVALLEN, ALS ENIGE WETGEVING GARANTIES OF VOORWAARDEN IMPLICEERT DIE NIET ZIJN OPGENOMEN IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST, ZAL DE VOLLEDIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC ONDER ENIGE BEPALING IN DEZE LICENTIEOVEREENKOMST BEPERKT ZIJN TOT HET FEITELIJK DOOR U BETAAALDE BEDRAG VOOR DE LICENTIE VAN DIT SOFTWAREPRODUCT EN VIJF CANADESE DOLLARS (CAD\$5,00), WAARBIJ WORDT UITGEGAAN VAN HET HOOGSTE BEDRAG. BEPAALDE JURISDICTIES STAAN GEEN UITSLUITING OF BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID VOOR GEVOLGSCHADE OF INCIDENTELE SCHADE TOE. HIERDOOR KAN HET ZIJN DAT BOVENSTAANDE BEPERKING NIET VOOR U GELDT.

(d) UITSLUITING VAN GARANTIE - DEZE GARANTIE BEVAT DE VOLLEDIGE GARANTIE EN VERVANGT ENIGE EN ALLE ANDERE GARANTIES, EXPLICIET OF IMPLICIET (INCLUSIEF ALLE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL) EN ALLE ANDERE VERPLICHTINGEN OF AANSPRAKELIJKHEID VAN DSC. DSC BIJDT GEEN ANDERE GARANTIES. ER MAG NIET WORDEN AANGENOMEN DAT DSC ANDEREN TOESTEMMING GEEFT TE BEWEREN NAMENS DSC TE HANDELEN OM DEZE GARANTIE AAN TE PASSEN OF TE WIJZIGEN, ER MAG OOK NIET WORDEN AANGENOMEN DAT ER ANDERE GARANTIES OF AANSPRAKELIJKHEID BESTAAT AANGAANDE DIT SOFTWAREPRODUCT.

(e) EXCLUSIEVE VERHAALSMOGELIJKHEDEN EN BEPERKING VAN GARANTIE - IN GEEN GEVAL IS DSC AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SPECIALE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE OF GEVOLGSCHADE OP BASIS VAN GARANTIEBREUK, CONTRACTBREUK, NALATIGHEID, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF ENIGE ANDERE RECHTSGROND. DERGELIJKE SCHADE OMVAT, MAAR IS NIET BEPERKT TOT WINSTDERIVING, VERLIES VAN HET SOFTWAREPRODUCT OF ENIGE GEASSOCIEERDE APPARATUUR, KAPITAALKOSTEN, KOSTEN VOOR VERVANGENDE APPARATUUR, FACILITEITEN OF DIENSTEN, UITVALTIJD, AANKOOPTIJD, CLAIMS VAN DERDEN, INCLUSIEF KLANTEN, EN EIGENDOMSSCHADE.

WAARSCHUWING: DSC raadt aan om het gehele systeem regelmatig volledig te testen. Het is echter mogelijk dat dit SOFTWAREPRODUCT ondanks regelmatig tests en ten gevolge van, maar niet beperkt tot, criminele sabotage of elektriciteitsuitval niet functioneert zoals verwacht.

FCC-conformiteitsverklaring:

VOORZICHTIG: Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door DSC kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te bedienen nietig verklaren.

Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan deze uitzenden. Als deze niet in nauwgezet volgens de instructies van de fabrikant wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan hij interferentie met radio- en televisieontvangst veroorzaken. Deze apparatuur is getest op type en er is vastgesteld dat deze voldoet aan de grenswaarden voor Klasse B apparatuur in overeenstemming met de specificaties in Subonderdeel "B" van Deel 15 van de FCC-voorschriften, die zijn ontworpen om te voorzien in een redelijke bescherming tegen dit soort interferentie in iedere willekeurige huisinstallatie. Het is echter niet gegarandeerd dat interferentie niet zal optreden bij een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Opnieuw richten van de ontvangstantenne
- Verplaats de alarmbediening ten opzichte van de ontvanger
- Beweeg de alarmbediening weg van de ontvanger
- Sluit de alarmbediening aan op een ander stopcontact, zodat de alarmbediening en ontvanger zich op andere circuits bevinden.

De gebruiker dient indien nodig de dealer of een ervaren radio/TV-technicus te raadplegen voor aanvullende suggesties. Voor de gebruiker kan de volgende brochure opgesteld door de FCC nuttig zijn: "How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems" (Identificatie en oplossing van radio-/televisiestoringsproblemen). Dit boekje is verkrijgbaar bij de U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402, Stock # 004-000-00345-4.

Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan CAN ICES-3 (b)/NMB-3 (b).

EN50131-1 Kwaliteit2/Klasse II

Het Model HS2TCHP E toetspaneel is gecertificeerd door Telefication conform EN50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017, EN50131-3:2009 voor Grade 3, Klasse II.

Opmerking: Voor EN50131-compatibele installaties moeten de volgende functies (geactiveerd door de noodknoppen op het toetspaneel) worden uitgeschakeld:

- De brandalarmfunctie
- Supplettaire (Medische) Alarmfunctie
- De paniekalarmfunctie

© 2018 Tyco Security Products. Alle rechten voorbehouden Toronto, Canada • www.dsc.com

De in dit document opgenomen handelsmerken, logo's en dienstmerken zijn geregistreerd in de Verenigde Staten [of andere landen]. Enig misbruik van de handelsmerken is ten strengste verboden en Tyco zal agressief haar rechten met betrekking tot intellectueel eigendom met alle wettelijke middelen afdwingen, indien nodig met inbegrip van strafrechtelijke vervolging. Alle handelsmerken die geen eigendom zijn van Tyco zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren en zijn gebruikt met toestemming of toestaan volgens de toepasselijke wetgeving. Productaanbiedingen en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

De feitelijke producten kunnen afwijken van de foto's. Niet alle producten beschikken over alle functies. Beschikbaarheid kan per regio verschillen; neem contact op met uw vertegenwoordiger.



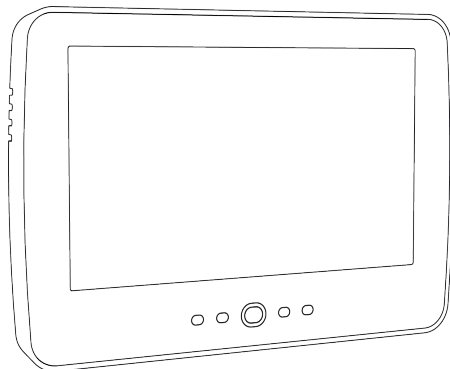
29010534R001



Zum Herunterladen des vollständigen Benutzerhandbuchs und zur Registrierung Ihres Produkts besuchen Sie bitte www.dsc.com/m/29010529 oder scannen Sie den QR-Code rechts.



HS2TCHP E Touchscreen Benutzerhandbuch



WARNUNG: Dieses Handbuch enthält Informationen hinsichtlich der Einschränkungen bei der Verwendung des Produkts und der Funktionen und Informationen zu den Einschränkungen bezüglich der Haftung des Herstellers. Lesen Sie das gesamte Handbuch aufmerksam durch.



Sicherheitshinweise

Dieses Handbuch ist in Verbindung mit dem PowerSeries Neo Benutzerhandbuch für die kompatiblen Alarmzentralen: HS2016, HS2032, HS2064 (E), HS2128 (E) und mit dem PowerSeries Pro Benutzerhandbuch für die kompatiblen Alarmzentralen HS3032, HS3128 zu verwenden.

Achten Sie stets darauf, die neueste Ausgabe des Benutzerhandbuchs zu haben. Aktualisierte Versionen dieses Benutzerhandbuchs erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Warnhinweis: Bewahren Sie diese Anleitungen auf! Befolgen Sie alle Warnungen und Anleitungen in diesem Dokument bzw. auf dem Gerät.

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlag und/oder Verletzungen zu minimieren:

- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Gerät.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Das Öffnen des Gehäuses kann Sie gefährlicher Spannung und anderen Gefahren aussetzen. Wenden Sie sich mit Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst. Öffnen Sie das Gerät nicht selbst.
- Berühren Sie das Gerät und seine Anschlusskabel nicht während eines Gewitters, Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie das Alarmsystem nicht zur Meldung einer Gasundichtigkeit, falls sich das System in der Nähe des Lecks befindet.

Regelmäßige Wartung und Fehlerbeseitigung

Halten Sie Ihr Touchscreen-Bedienteil HS2TCHP E in optimalem Zustand, indem Sie alle Anleitungen befolgen, die in diesem Handbuch enthalten bzw. auf dem Produkt gekennzeichnet sind.

Hinweise zur Behandlung

Drücken Sie nicht zu stark auf dem Bildschirm oder den umgebenden Bereichen auf. Das verursacht Farbschwankungen.

Reinigung

- Hauchen Sie auf ein verschmutztes Display und wischen Sie es dann vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Ist das nicht ausreichend, so feuchten Sie ein Tuch mit etwas Isopropanol an.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Wasser, Verdüner, Lösungsmittel oder Aerosolreiniger (Sprühpolitur), keine aromatischen Lösungsmittel, Ketone usw., die durch Öffnungen in das Touchscreen-Bedienteil HS2TCHP E gelangen und Schäden verursachen können.

Störungsbehebung

Gelegentlich können Probleme mit dem System auftreten. In diesem Fall zeigt Ihre Alarmzentrale eine Fehlermeldung an. Sehen Sie in der mitgelieferten Liste nach, wenn eine Fehlermeldung angezeigt wird. Für weitergehende Hilfe wenden Sie sich bitte an Ihren Errichter.

Warnhinweis: Dieses Gerät, das Touchscreen-Bedienteil HS2TCHP E darf nur in einer Umgebung installiert und verwendet werden, die maximal den Verschmutzungsgrad 2 und Überspannungen der Kategorie II nicht explosionsgefährdete Bereiche in Innenräumen bietet. Das Gerät darf nur durch Kundendienstmitarbeiter installiert, gewartet bzw. repariert werden [ein Kundendienstmitarbeiter ist definiert als eine Person mit entsprechender technischer Ausbildung und Erfahrung, um die Gefahren während der Arbeiten richtig einschätzen und für sich selbst und andere minimieren zu können]. Der Endverbraucher kann keinen Austausch von Bauteilen vornehmen.

Warnhinweis: Versperren Sie niemals den Zugang zur Alarmzentrale, mit der dieses Gerät verbunden ist. Diese Sicherheitshinweise sollten Sie nicht davon abhalten, sich mit dem Fachhändler und/oder dem Hersteller in Verbindung zu setzen, um weitere Einzelheiten bzw. Antworten auf Ihre Fragen zu erhalten.

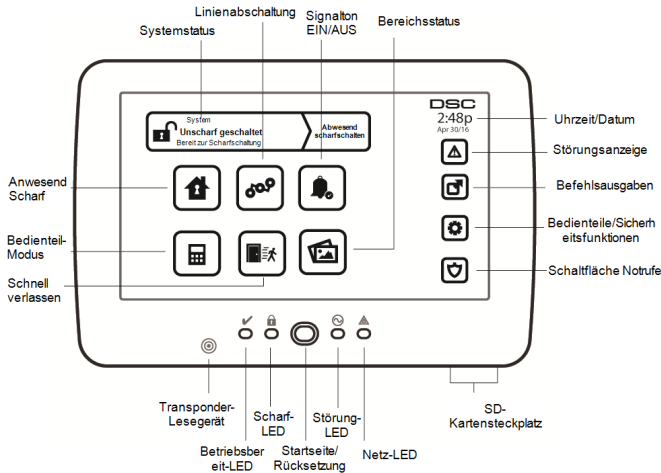
Schnellstart

Scharfschalten		
Abwesend scharfschalten	Beschreibung:	Schaltet alle Innen- und Außenmelder scharf
	Methode:	Tippen Sie an beliebiger Stelle auf das Banner oben auf der Startseite
	Anzeigen:	Die Scharf-LED () leuchtet. Das Banner wird rot und zeigt „Scharf“ an. Der Ausgangsverzögerungs-Timer startet.
Anwesend scharfschalten	Beschreibung:	Schaltet alle Außenmelder scharf. Schaltet nicht die Innenmelder scharf
	Methode:	Drücken Sie die Taste Anwesend scharf
	Anzeigen:	Die Scharf-LED () leuchtet. Das Banner wird rot und zeigt „Scharf“ an
Unscharfschaltung	Beschreibung:	Deaktiviert alle Innen- und Außenmelder
	Methode:	Tippen Sie an beliebiger Stelle auf das Banner oben auf der Startseite
	Anzeigen:	Die Betriebsbereit-LED () leuchtet. Das Banner wird grün und zeigt „Unscharf“ an
Abschaltung	Beschreibung:	Grenzt ausgewählte Linien von der Aktivierung des Alarms aus, wenn das System scharfgeschaltet ist
	Methode:	Drücken Sie Linienabschaltung zur Anteige verfügbarer Linien, dann drücken Sie die Abschalttaste neben der entsprechenden Linie.
	Anzeigen:	Die Schaltfläche Abschaltung ändert sich zu Abschaltung aufheben
Allgemeine Funktionen		
Alarmer anzeigen	Beschreibung:	Anzeige, welche Linien Alarme ausgelöst haben
	Methode:	Drücken Sie die Schaltfläche ! (wird angezeigt, wenn ein Alarm ausgelöst wurde)
	Anzeigen:	Die Schaltfläche ! wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt
Störung anzeigen	Beschreibung:	Anzeige von Systemstörungen
	Methode:	Drücken Sie die Schaltfläche ! (wird angezeigt, wenn ein Alarm ausgelöst wurde)
	Anzeigen:	Die Schaltfläche ! wird oben rechts auf dem Bildschirm angezeigt
Durchführen Systemtest	Beschreibung:	Testet den Signalgeber des Bedienteils, Sirene, Statusanzeigen und Notstromakku
	Methode:	Optionen + Benutzerfunktionen + [Zugangscode] + Systemtest
	Anzeigen:	Signalgeber und Sirene werden für 2 Sekunden aktiviert, alle LEDs leuchten, Betriebsbereit-, Scharf- und Störungs-LEDs blinken für die Dauer des Tests
Uhrzeit/Datum einstellen	Beschreibung:	Stellt Uhrzeit und Datum ein, wie auf der Startseite angezeigt
	Methode:	Optionen + Benutzerfunktionen + [Zugangscode] + Zeit & Datum. Tippen Sie auf den zu ändernden Bereich (z.B. Std), dann stellen Sie den Wert mit den Pfeiltasten ein. Drücken Sie Speichern
	Anzeigen:	Änderungen werden oben rechts auf der Startseite angezeigt
Signalton Ein/Aus	Beschreibung:	Schaltet den Signalton ein und aus
	Methode:	Drücken Sie Gong
	Anzeigen:	Ein: Der Signalgeber gibt 3 kurze Signaltöne ab. Das Gongsymbol zeigt ein Häkchen an. Aus: Der Signalgeber gibt 1 langen Signalton ab. Das Gongsymbol zeigt ein X an.

Bildschirmhelligkeit ändern	Beschreibung:	Stellt die Helligkeit und den Kontrast des Touchscreens ein
	Methode:	Optionen + Benutzerfunktionen + [Zugangscode] + Bedienteilkonfiguration + Anzeigeeoptionen Mit dem Schieber erhöhen oder verringern Sie die Helligkeit des Bildschirms
	Anzeigen:	Die Helligkeit des Bildschirms verändert sich während der Einstellung mit dem Schieber
Summerlautstärke ändern	Beschreibung:	Stellt die Lautstärke des Bedienteilssummers ein
	Methode:	Optionen + Benutzerfunktionen + [Zugangscode] + Bedienteilkonfiguration + Summersteuerung Mit dem Schieber erhöhen oder verringern Sie die Summerlautstärke
	Anzeigen:	Der Summer gibt einen Signalton mit der gewählten Lautstärke ab

Einleitung

Abbildung 1- Bedienelemente und Anzeigen



Der HS2TCHP E Touchscreen ist ein interaktives, berührungsempfindliches Farb-LCD, das mit jeder PowerSeries Neo Alarmzentrale verwendet werden kann. Aufgrund kundenspezifischer Anforderungen an individuelle Installationen können einige der hier beschriebenen Funktionen abweichen. In Ihrer Installationsanleitung finden Sie Einzelheiten Ihrer spezifischen Installation und in dieser Bedienungsanleitung finden Sie allgemeine Informationen zum Sicherheitssystem.

Testen

Um sicherzustellen, dass Ihr System weiterhin wie vorgesehen funktioniert, müssen Sie es wöchentlich testen. Siehe Kapitel „System testen“ in dieser Anleitung. Funktioniert Ihr System nicht einwandfrei, so wenden Sie sich bitte zwecks Wartung an Ihren Errichter.

Überwachung

Diese Anlage kann Alarmmeldungen, Störungen und Notfall-Informationen an eine Notrufzentrale übermitteln. Sollten Sie einen Fehlalarm auslösen, so informieren Sie unverzüglich die Notrufzentrale, um ein unnötiges Eingreifen zu vermeiden.

System verwenden

Dieses Kapitel gibt Ihnen zusätzliche Informationen zur Bedienung Ihres Alarmsystems.

Akustischer Alarm

Das System kann 3 unterschiedliche Alarmsignale erzeugen:

- Zeitverzögerte/pulsierende Sirene = Feueralarm
- 4 Signaltöne, 5 Sekunden Pause, 4 Signaltöne = Kohlenmonoxidalarm
- Kontinuierliche Sirene = Einbruchalarm

Hinweis: Die Priorität der Signale ist Feueralarm, Kohlenmonoxidalarm und medizinischer Alarm, dann Einbruchalarm.

Hinweis: Der medizinische Alarm ist still. Er führt nur zu einer Alarmübertragung an die Notrufzentrale.

Einbruchalarm kontinuierliche Sirene



Wenn Sie unsicher hinsichtlich der Ursache des Alarms sind, gehen Sie es mit der gebotenen Vorsicht an! Wurde der Alarm versehentlich ausgelöst, so geben Sie Ihren Zugangscode ein, um den Alarm stummzuschalten. Rufen Sie Ihre Notrufzentrale an, um einen Einsatz zu vermeiden.

Wenn der Einbruchalarm ein Fehlalarm war

1. Geben Sie Ihren Zugangscode ein, um den Alarmton abzuschalten. Wird der Code innerhalb von 30 Sekunden (oder dem programmierten Wert für die Alarmübertragungsverzögerung) eingegeben, so wird die Übertragung des Alarms an die Notrufzentrale abgebrochen.
2. Rufen Sie Ihre Notrufzentrale an, um einen Einsatz zu vermeiden.

Feueralarm pulsierende Sirene



Folgen Sie unverzüglich Ihrem Evakuierungsplan für den Notfall!

Bei Feuer-Fehlalarm (z.B. verbrannter Toast, Wasserdampf im Badezimmer usw.) geben Sie Ihren Zugangscode zur Stummschaltung des Alarms ein. Rufen Sie Ihre Notrufzentrale an, um einen Einsatz zu vermeiden. Fragen Sie die Errichterfirma, ob Ihr System mit Feuer-Erkennung ausgerüstet ist. Zum Rücksetzen der Melder siehe Abschnitt Melder zurücksetzen.

Funk-Kohlenmonoxidalarm

Die Aktivierung Ihres CO-Alarms zeigt das Vorhandensein des tödlichen Kohlenmonoxidgases (CO) an. Während eines Alarms blinkt die rote LED auf dem CO-Melder schnell und der Summer ertönt im wiederholten Rhythmus: 4 schnelle Signaltöne, 5 Sekunden Pause, 4 schnelle Signaltöne. Während eines Alarms erzeugt ebenfalls die an der Alarmzentrale angeschlossene Sirene einen wiederholten Rhythmus von 4 schnellen Signaltönen, 5 Sekunden Pause, 4 schnellen Signaltönen. Das Bedienteil zeigt einen CO-Alarm ebenfalls akustisch und visuell an.

Im Alarmfall:

1. Drücken Sie die Stummtaste.
2. Rufen Sie den Rettungsdienst oder die Feuerwehr an.
3. Gehen Sie sofort ins Freie oder öffnen Sie alle Türen/Fenster.

Warnhinweis: Sehen Sie sich Ihre Kohlenmonoxid-Installations- und Bedienungsanleitung aufmerksam an, um notwendige Aktionen für Ihre Sicherheit festzulegen und zu gewährleisten, dass die Anlage einwandfrei arbeitet. Integrieren Sie die Schritte aus der Anleitung in Ihrem Evakuierungsplan.

Störungen

Wird eine Störung erkannt, leuchtet die Anzeige Störung (⚠) oder System und das Bedienteil geben alle 10 Sekunden einen Signalton ab. Drücken Sie (⚠), um die Signaltöne abzuschalten. Drücken Sie (⚠), um die Störung anzuzeigen. Die Anzeige Störung (⚠) oder System blinkt. Die entsprechende Störung leuchtet auf.

Störungen	Anmerkungen	Aktion	
Service erforderlich (Drücken für mehr Details)	Batterie schwach Sirenenschaltkreis Allgemeine Systemstörung Allgemeine Systemsabotage	Allgemeine Systemüberwachung HF-Störung erkannt Zentrale Batterie schwach Stromausfall Zentrale	Service rufen
Netzausfall	Bei Stromausfall arbeitet die Anlage für mehrere Stunden mit Akkuversorgung weiter.	Service rufen	
Telefon Störung	Das System hat erkannt, dass die Telefonleitung getrennt ist.	Service rufen	
Kommunikationsfehler	Das System hat versucht, mit der Notrufzentrale zu kommunizieren, jedoch ohne Erfolg. Dies kann auf einen Fehler in der Telefonleitung zurückzuführen sein.	Service rufen	
Linienfehler	Das System hat Probleme mit einem oder mehreren Sensoren im System. Drücken Sie zum Anzeigen der Linie.	Service rufen	
Linie Sabotage	Das System hat einen Sabotageversuch bei einem oder mehreren Geräten innerhalb Systems erkannt. Drücken Sie zum Anzeigen der Linie.	Service rufen	
Drahtlosgerät Batterie schwach	Das System hat eine schwache Batterie bei einem oder mehreren Modulen/Sensoren innerhalb des Systems erkannt. Drücken Sie zur Anzeige einer schwachen Batterie der Linie, des Bedienteils, der Fernbedienung und der HF-Unregelmäßigkeit. Drücken Sie erneut, um Linienerstörungen zu sehen.	Service rufen	
Verlust der Uhr	Bei vollständigem Versorgungsausfall (Netz und Akku) müssen Uhrzeit und Datum neu programmiert werden.	Programmieren Sie Uhrzeit und Datum neu	

Zusätzliche Funktionen

Fotos

Sie können eine Diashow mit Fotos zur Anzeige auf dem Bedienteil erstellen. Fotos werden mit einer SD-Karte hinzugefügt (32 x 24 x 2,1 mm. Gehört nicht zum Lieferumfang). Siehe Online-Benutzerhandbuch für Details.

Schnell verlassen

Ist das System scharf und Sie möchten den gesicherten Bereich verlassen, so benutzen Sie die Funktion Schneller Ausgang, um die Unschärfeschaltung und erneute Scharfschaltung des Systems zu vermeiden. Zur Aktivierung dieser Funktion tippen Sie auf das Symbol Schneller Ausgang. Sie haben 2 Minuten zum Verlassen des gesicherten Bereichs durch die Ausgangstür. Nachdem die Tür wieder geschlossen wurde, wird die verbleibende Ausgangszeit verworfen.

Programmierung von Datum und Uhrzeit

Tippen Sie auf Optionen. Wählen Sie Benutzerfunktionen [Mastercode] und wählen Sie dann Zeit & Datum. Tippen Sie auf den Bereich, den Sie umstellen möchten und ändern Sie Zeit/Datum mit den Pfeilen aufwärts/abwärts. Anschließend drücken Sie Speichern.

Bedienteil-Modus

Diese Option ermöglicht es dem HS2TCHP E Touchscreen, wie ein herkömmliches DSC-Bedienteil zu funktionieren.

Türgong (Gong aktivieren/deaktivieren)


Das Bedienteil zeigt den aktuellen Status der Türgong-Funktion (aktiviert oder deaktiviert). Um die entgegengesetzte Funktion zu wählen, tippen Sie auf das Symbol „Gong“. Drei Signaltöne zeigen an, dass der Türgong aktiviert ist (EIN). Ein langer Signalton zeigt an, dass der Türgong deaktiviert ist (AUS).

Hinweis: Die Türgongfunktion darf nur im unscharf geschalteten Modus verwendet werden.

Linienabschaltung

Das Display ermöglicht Ihnen die Anzeige des Status der Linien des Systems.

Linienstatusanzeigen

<input checked="" type="checkbox"/>	Betriebsbereit	Linie ist geschlossen
	Offen	Die Linie ist offen und muss geschlossen werden

Einstellungsmenü

Zugriff auf folgende Funktionen mit Tastendruck auf Optionen rechts auf der Startseite. Siehe Online-Benutzerhandbuch HS2TCHP E Benutzerhandbuch für weitere Informationen.

- Zugangscodes
- Errichter Menü
- Benutzer-Funktionen
- Gong aktiviert/deaktiviert
- Bereichsstatus
- Bedienteil-Modus

Zugangscodes

Weitere Informationen finden Sie im HS2TCHP E Online-Benutzerhandbuch.

Benutzer-Funktionen

Greifen Sie auf die folgenden Benutzerfunktionen mit Optionen + Benutzerfunktionen + [Zugangscodes] zu. Weitere Informationen finden Sie im HS2TCHP E Online-Benutzerhandbuch.

Bedienteilkonfiguration

Die folgenden Optionen können konfiguriert werden:

Anzeigeoptionen: Stellt die Helligkeit und Abschaltung des Touchscreens sowie die Optionen des Bildschirmschoners ein.

Summersteuerung: Regelt die Summerlautstärke des Touchscreens. Hinweis: Für SIA CP-01 darf die Summerlautstärke nicht auf den Mindestwert eingestellt werden.

Hinweis: Für UL/ULC-Installationen darf die Summerlautstärke nur auf den Standardpegel eingestellt werden.

Bilderrahmen: Wählt die Bilder, die in der Diashow gezeigt werden.

Kalibrierung: Kalibriert den Touchscreen.

Uhrmodus: Zeigt die digitale Uhr an.

Reinigungsmodus: Ermöglicht dem Benutzer die Berührung des Displays (z. B. zum Reinigen), ohne dabei Funktionen zu aktivieren oder zu deaktivieren. Der Bildschirm bleibt für 30 Sekunden in diesem Modus und kehrt dann in das Menü Bedienteilkonfiguration zurück.

Startseite: Kann in zwei Ansichten konfiguriert werden, entweder als klassisch (quadratisch) oder zeitgemäß (abgerundet).

Gong aktiviert/deaktiviert

Türgong: Um die Türgong-Funktion ein- oder auszuschalten, tippen Sie auf das Symbol Gong. 3 Signaltöne zeigen an, dass der Gong eingeschaltet ist. 1 langer Signalton zeigt an, dass der Gong ausgeschaltet ist.

Bereichsstatus

Zum Ansehen des Bereichsstatus, drücken Sie Optionen, Benutzerfunktionen und dann Bereichsstatus. Das Bedienteil zeigt den Basisstatus für bis zu 8 Bereiche, abhängig von der Konfiguration Ihres Systems. Jeder Bereich wird zugleich mit seinem aktuellen Status identifiziert.

Bedienteil-Modus

Diese Option ermöglicht es dem HS2TCHP E Touchscreen, wie ein herkömmliches DSC-Bedienteil zu funktionieren.

Notfalltasten

Beim Drücken der Notruftaste wird ein neuer Bildschirm angezeigt:

Feuer	Hilfe im Brandfall wird angefordert. Halten Sie die Schaltfläche für 2 Sekunden berührt.
Medizinischer Notfall	Medizinische Hilfe erforderlich. Halten Sie die Schaltfläche für 2 Sekunden berührt.
Panik	Polizeiliche Hilfe wird angefordert. Halten Sie die Schaltfläche für 2 Sekunden berührt.

Wichtig: Die Tasten medizinische Hilfe und Panik sind standardmäßig aktiviert. Die Taste Feuer funktioniert nicht, wenn sie nicht vom Errichter programmiert wurde. Bitte fragen Sie Ihren Errichter, ob die Tasten Feuer, Medizinische Hilfe und Panik aktiviert sind.

Testen des Systems

Hinweis: Bevor Sie einen Systemtest durchführen, rufen Sie Ihre Notrufzentrale an und informieren Sie sie über den Beginn und das Ende des Tests.

Signalgeber des Bedienteils und Sirene testen

Der Systemtest führt zusätzlich zur Überprüfung der Bedienteil-Statusanzeigen und der Notstromversorgung eine 2-Sekunden-Überprüfung des Signalgebers des Bedienteils und der Sirene durch.

1. Drücken Sie Optionen, Benutzerfunktionen [Mastercode], dann Systemtest. Folgendes passiert:
 - Die Anlage aktiviert zwei Sekunden lang alle Bedienteil- Signalgeber und Sirenen. Alle Anzeigen des Bedienteils leuchten nacheinander auf.
 - Die Betriebsbereit-, Scharf-, und Störungs-LEDs blinken für die Dauer des Tests.
2. Zum Verlassen des Menüs drücken Sie [#].

Testen des kompletten Systems

Alle Rauchmelder in dieser Installation müssen durch den Errichter oder Fachhändler Ihrer Rauchmelder einmal jährlich getestet werden, um die korrekte Funktion zu gewährleisten.

Hinweis: Sollte das System nicht korrekt funktionieren, so wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst.

1. Vergewissern Sie sich vor dem Test, dass das System unscharf ist und dass die Betriebsbereit-LED leuchtet.
2. Schließen Sie alle Linien, um das System in den Betriebsbereit-Zustand zurückkehren zu lassen.
3. Führen Sie einen Systemtest gemäß den Schritten unter „Signalgeber des Bedienteils und Sirene testen“ durch.
4. Testen Sie die Linien durch aufeinander folgende Aktivierung jedes einzelnen Melders (z.B. Öffnen jeder Tür/jedes Fensters oder gehen Sie in den Abdeckungsbereich der Bewegungsmelder).

Auf einem Bedienteil HS2TCHP E wird die folgende Meldung angezeigt, wenn die einzelnen Linien (Melder) aktiviert werden: „Bereit für erzwungene Scharfschaltung“, „Nicht bereit“. Mit der Schaltfläche Linie Status zeigen Sie die offenen Linien an. Die Meldung wird ausgeblendet, wenn die Linien geschlossen werden.

Hinweis: Einige der oben beschriebenen Funktionen stehen erst zur Verfügung, wenn sie durch den Errichter aktiviert werden. Fragen Sie Ihren Errichter, welche Funktionen auf Ihrem System aktiviert sind.

Gehetestmodus

Der Errichter kann einen Gehetestmodus für das System initiieren. Während des Gehetestmodus blinken die Betriebsbereit-, Scharf-, und Störungs-LEDs, um anzuzeigen, dass der Gehetest aktiv ist. Wenn das System den Gehetestmodus automatisch beendet, gibt es eine akustische Warnung ab (5 Signaltöne alle 10 Sekunden) beginnend 5 Minuten vor der Beendigung des Tests.

Lizenzvereinbarung

WICHTIG - AUFMERKSAM LESEN: DSC-Software, die mit oder ohne Produkte und Komponenten erworben wird, ist urheberrechtlich geschützt und wird unter folgenden Lizenzbedingungen erworben:

- Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ist ein rechtsgültiger Vertrag zwischen Ihnen (Unternehmen, Einzelperson oder Körperschaft, welche die Software und entsprechende Hardware erworben hat) und Digital Security Controls, einem Tochterunternehmen von Tyco Safety Products Canada Ltd. („DSC“), dem Hersteller integrierter Sicherheitssysteme und dem Entwickler der Software sowie allen entsprechenden Produkten oder Komponenten („HARDWARE“), die Sie erworben haben.
- Ist das DSC-Softwareprodukt („SOFTWAREPRODUKT“ oder „SOFTWARE“) vorgesehen, von HARDWARE begleitet zu werden und wird NICHT von neuer HARDWARE begleitet, dürfen Sie das SOFTWAREPRODUKT nicht benutzen, kopieren oder installieren. Das SOFTWAREPRODUKT umfasst Computersoftware und kann zugehörige Medien, Druckmaterialien und „Online-“ oder elektronische Dokumentation enthalten.
- Jede mit dem SOFTWAREPRODUKT gelieferte Software, die mit einer separaten Endverbraucher-Lizenzvereinbarung verknüpft ist, wird für Sie gemäß den Bedingungen dieser Lizenzvereinbarung lizenziert.
- Durch Installation, Kopieren, Download, Speicherung, Zugriff oder sonstige Nutzung des Softwareprodukts stimmen Sie diesen Lizenzbedingungen uneingeschränkt zu, selbst wenn diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eine Modifizierung einer früheren Vereinbarung oder eines Vertrages ist. Stimmen Sie den Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht zu, dann ist DSC nicht gewillt, das SOFTWAREPRODUKT für Sie zu lizenzieren und Sie haben kein Nutzungsrecht.

SOFTWAREPRODUKT-LIZENZ

Das SOFTWAREPRODUKT ist durch Urheberrechte und internationale Urheberrechtsvereinbarungen sowie durch Immaterialgüterrecht geschützt. Das SOFTWAREPRODUKT wird lizenziert, nicht verkauft.

1. GEWÄHRUNG EINER LIZENZ Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen folgende Rechte:

- (a) Software-Installation und Nutzung - Für jede von Ihnen erworbene Lizenz dürfen Sie nur eine Kopie des SOFTWAREPRODUKTS installieren.
- (b) Speicherung/Netzwerknutzung - Das SOFTWAREPRODUKT darf nicht gleichzeitig auf verschiedenen Computern, einschließlich Workstation, Terminal oder sonstigen elektronischen Geräten („Geräte“) installiert, darauf zugegriffen, angezeigt, ablaufen gelassen oder gemeinsam genutzt werden. Mit anderen Worten, falls Sie mehrere Workstations haben, müssen Sie für jede Workstation, auf welcher die SOFTWARE benutzt wird, eine eigene Lizenz erwerben.
- (c) Sicherungskopie - Sie dürfen Sicherungskopien des SOFTWAREPRODUKTS erstellen, Sie dürfen jedoch nur eine Kopie je Lizenz installiert haben. Sie dürfen die Sicherungskopie ausschließlich zur Archivierung benutzen. Sie dürfen keine anderen Kopien des SOFTWAREPRODUKTS, einschließlich der die SOFTWARE begleitenden Druckmaterialien, erstellen, außer wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausdrücklich zugelassen.

2. BESCHREIBUNG WEITERER RECHTE UND EINSCHRÄNKUNGEN

- (a) Einschränkungen zu Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung - Reverse Engineering, Dekompilierung und Disassemblierung des SOFTWAREPRODUKTS sind nicht zulässig, außer und nur soweit solche Aktivität ausdrücklich durch geltendes Recht, unabhängig von diesen Einschränkungen, zugelassen ist. Sie dürfen die Software ohne schriftliche Erlaubnis eines leitenden Angestellten von DSC nicht verändern oder modifizieren. Sie dürfen keine Eigentumshinweise, Markierungen oder Aufkleber vom Softwareprodukt entfernen. Sie müssen auf angemessene Weise dafür sorgen, dass die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung eingehalten werden.
- (b) Trennung von Komponenten - Das SOFTWAREPRODUKT ist als Einzelprodukt lizenziert. Seine Komponenten dürfen nicht zur Nutzung auf mehr als einem HARDWARE-Gerät getrennt werden.
- (c) Einzelnes INTEGRIERTES PRODUKT - Haben Sie diese SOFTWARE gemeinsam mit HARDWARE erworben, dann ist das SOFTWAREPRODUKT gemeinsam mit der HARDWARE als einzelnes integriertes Produkt lizenziert. In diesem Fall darf das SOFTWAREPRODUKT nur mit der HARDWARE benutzt werden, wie in dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung ausgeführt.
- (d) Miete - Sie dürfen das SOFTWAREPRODUKT nicht vermieten, leasen oder ausleihen. Sie dürfen es anderen nicht zur Verfügung stellen oder es auf einem Server oder einer Website einstellen.
- (e) Übertragung des Softwareprodukts - Sie dürfen all Ihre Rechte unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nur als Teil eines permanenten Verkaufs oder einer Übertragung der HARDWARE übertragen, vorausgesetzt, dass Sie keine Kopien behalten, Sie das gesamte SOFTWAREPRODUKT (einschließlich allen Komponenten, Medien und Druckmaterialien, allen Aktualisierungen und dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung) übertragen und unter der Voraussetzung, dass der Empfänger den Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung zustimmt. Ist das SOFTWAREPRODUKT eine Aktualisierung, so muss eine Übertragung auch alle vorherigen Versionen des SOFTWAREPRODUKTS umfassen.
- (f) Kündigung - Ohne Beeinträchtigung anderer Rechte kann DSC diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung kündigen, wenn Sie die Bedingungen dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung nicht einhalten. In diesem Fall müssen Sie alle Kopien des SOFTWAREPRODUKTS und aller seiner Komponenten zerstören.
- (g) Marken - Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte in Verbindung mit Marken oder Dienstleistungsmarken von DSC oder seinen Zulieferern.

3. URHEBERRECHT

Alle Titel und Immaterialgüterrechte an dem und für das SOFTWAREPRODUKT (einschließlich, jedoch nicht hierauf beschränkt, Bilder, Fotos und Texte im SOFTWAREPRODUKT), die begleitenden Druckmaterialien und Kopien des SOFTWAREPRODUKTS sind das Eigentum von DSC oder seinen Zulieferern. Sie dürfen die begleitenden Druckmaterialien des SOFTWAREPRODUKTS nicht kopieren. Alle Titel und Immaterialgüterrechte an den Inhalten, auf die Sie durch das SOFTWAREPRODUKT zugreifen können, sind das Eigentum der entsprechenden Eigentümer der Inhalte und sind möglicherweise durch Urheberrecht oder andere Immaterialgüterrechte und Vereinbarungen geschützt. Diese Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt Ihnen keine Rechte zur Benutzung dieser Inhalte. Alle Rechte, nicht ausdrücklich unter dieser Endverbraucher-Lizenzvereinbarung gewährt, bleiben durch DSC und seine Zulieferer vorbehalten.

4. EXPORTBESCHRÄNKUNGEN

Sie stimmen zu, dieses SOFTWAREPRODUKT nicht an Länder, Personen oder Körperschaften zu exportieren oder zu re-exportieren, die kanadischen Exportbeschränkungen unterliegen.

5. RECHTSWAHL

Diese Software-Lizenzvereinbarung unterliegt den Gesetzen der Provinz Ontario, Kanada.

6. SCHLICHTUNG

Alle Streitigkeiten aus dieser Vereinbarung müssen durch abschließende und bindende Schlichtung entsprechend Arbitration Act (Schlichtungsgesetz) beigelegt werden und die Parteien müssen sich der Entscheidung des Schlichters unterwerfen. Ort der Schlichtung ist Toronto, Kanada und die Schlichtungssprache ist Englisch.

7. EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

(a) KEINE GARANTIE – DSC STELLT DIE SOFTWARE OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE GARANTIE ZUR VERFÜGBARKEIT. DSC GARANTIERT NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHREN ANFORDERUNGEN ENTSPRICHT ODER DASS DER BETRIEB DIESER SOFTWARE UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI IST.

(b) ÄNDERUNGEN DER BETRIEBSUMGEBUNG – DSC IST NICHT FÜR PROBLEME VERANTWORTLICH, DIE DURCH ÄNDERUNG DER BETRIEBSCHARAKTERISTIKEN DER HARDWARE ODER FÜR PROBLEME BEI DER INTERAKTION VON SOFTWAREPRODUKTEN MIT NICHT-DSC-SOFTWARE ODER HARDWAREPRODUKTEN HERVORGERUFEN WERDEN.

(c) HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG, GARANTIE REFLEKTIERT RISIKOZUWEISUNG – IN JEDEM FALL, SOFERN EIN GESETZ GARANTIE ODER ZUSTÄNDE EINBEZIEHT, DIE IN DIESER LIZENZVEREINBARUNG NICHT DARGESTELLT SIND, BESCHRÄNKT SICH DSC'S GESAMTE HAFTUNG UNTER JEDWELCHEN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG AUF DEN VON IHNEN BEZAHLTEN ANTEIL FÜR DIE LIZENZ DIESER SOFTWAREPRODUKTS UND FÜNF KANADISCHE DOLLAR (CAD 5,00), DA EINIGE GESETZGEBUNGEN DEN AUSSCHLUSS DER HAFTUNGSBEGRENZUNG FÜR BELÄUFIGE ODER FOLGESCHÄDEN NICHT ZULASSEN, TRIFFT DIE OBIGE BESCHRÄNKUNG FÜR SIE MÖGLICHERWEISE NICHT ZU.

(d) GARANTIEAUSSCHLUSS – DIESE GARANTIE ENTHÄLT DIE GESAMTEN GARANTIE ODER ERFOLGT ANSTELLE JEGLICHER UND ALLER ANDEREN GARANTIE, AUSDRÜCKLICH ODER ANGENOMMEN (EINSCHLIEßLICH ALLER ANGENOMMENEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK) UND ALLER SONSTIGEN VERPFLICHTUNGEN ODER HAFTUNGEN SEITENS DSC. DSC GIBT KEINE WEITEREN GARANTIE AB. DSC GESTATTET KEINEN ANDEREN PERSONEN DIE HANDLUNG IN SEINEM AUFTRAG, UM DIESE GARANTIE ZU ÄNDERN ODER ZU MODIFIZIEREN, NOCH ANDERE GARANTIE ODER HAFTUNGEN BEZÜGLICH DIESER SOFTWAREPRODUKTS ZU ÜBERNEHMEN.

(e) AUSSCHLIEßLICHE NACHBESSERUNG UND BESCHRÄNKUNG DER GARANTIE – UNTER KEINEN UMSTÄNDEN IST DSC FÜR IRGENDWELCHE BESONDERE, ZUFÄLLIGE, NACHFOLGENDE ODER INDIRECTE SCHÄDEN BASIEREND AUF VERSTOß GEGEN DIE GARANTIE, VERTRAGSBRUCH, FAHRLÄSSIGKEIT, STRIKTE HAFTUNG ODER SONSTIGE RECHTSSTHEORIEN HAFTBAR. SOLCHE SCHÄDEN UMFASSEN, SIND JEDOCH NICHT HIERAUF BESCHRÄNKT, GEWINNVERLUST, VERLUST DES SOFTWAREPRODUKTS ODER JEGLICHER ANDERER ZUGEHÖRIGER GERÄTE, KAPITALKOSTEN, ERSATZBESCHAFFUNGSKOSTEN FÜR GERÄTE, EINRICHTUNGEN ODER DIENSTLEISTUNGEN, STANDZEITEN, ZEITAUFWAND DES KÄUFERS, FORDERUNGEN DRITTER, EINSCHLIEßLICH KUNDEN SOWIE SACHSCHÄDEN.

WARNHINWEIS: DSC EMPFIEHET, DASS DAS GESAMTE SYSTEM REGELMÄßIG GETESTET WIRD. TROTZ REGELMÄßIGER TESTS UND AUFGRUND, JEDOCH NICHT HIERAUF BESCHRÄNKT, KRIMINELLE SABOTAGE ODER STROMAUSFALL, IST ES MÖGLICH, DASS DIESES SOFTWAREPRODUKT NICHT ERWARTUNGSGEMÄß FUNKTIONIERT.

Erklärung zur Einhaltung der FCC-Bestimmungen-

ACHTUNG: Änderungen und Anpassungen, die nicht ausdrücklich von DSC genehmigt wurden, könnten die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts aufheben.

Dieses Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und benutzt wird, Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigen. Das Gerät wurde einer Typenprüfung unterzogen und hält die Grenzwerte für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Unterabschnitt „B“ von Teil 15 der FCC-Vorschriften ein, welche einen ausreichenden Schutz gegen solche Beeinträchtigungen bei der Installation in Wohngebieten vorsehen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass es in bestimmten Installationen nicht zu Störungen kommt. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Fernseh- oder Radioempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus
- Verändern Sie die Position der Alarmzentrale zum Empfänger
- Vergrößern Sie den Abstand der Alarmzentrale zum Empfänger
- Schließen Sie die Alarmzentrale an einer anderen Steckdose an, damit sich Alarmzentrale und Empfänger in zwei verschiedenen Stromkreisen befinden.

Falls nötig, wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Radio-/Fernseh-Techniker für zusätzliche Ratschläge. Die folgende Broschüre der FCC kann eventuell nützlich sein: „How to Identify and Resolve Radio/Television Interference Problems“ (Identifizierung und Behebung von Radio-/Fernseh-Funkstörungen). Die Broschüre ist beim U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402, Lagernr. 004-000-00345-4 erhältlich.

Dieses Klasse B Digitalgerät entspricht CAN ICES-3(b)/NMB-3(b).

EN50131-1 Stufe 2/Klasse II

Das Bedienteil HS2TCHP E wurde durch Telefication gemäß EN50131-1:2006 + A1:2009 + A2:2017, EN50131-3:2009 für Stufe 3, Klasse II zertifiziert.

Hinweis: Für EN50131-konforme Installationen müssen die folgenden Funktionen deaktiviert werden (über Notruflisten des Bedienteils):

- Feueralarm
- Zusatzalarm (Medizinischer Alarm)
- Panikalarm

© 2018 Tyco Security Products. Alle Rechte vorbehalten Toronto, Kanada • www.dsc.com

In diesem Dokument dargestellte Marken, Logos und Dienstleistungsmarken sind in den Vereinigten Staaten [oder anderen Ländern] registriert. Eine missbräuchliche Nutzung der Marken ist verboten und Tyco setzt seine geistigen Eigentumsrechte aggressiv mit allen rechtlichen Mitteln durch, einschließlich strafrechtlicher Verfolgung, wenn nötig. Alle Marken, die nicht Tyco gehören, stehen im Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber und werden mit Zustimmung oder entsprechend der anwendbaren Gesetze verwendet. Änderung von Produktangeboten und Spezifikationen vorbehalten.

Die Produkte können von den Abbildungen abweichen. Nicht alle Produkte enthalten alle Ausstattungsmerkmale. Lieferbarkeit variiert entsprechend der Region, bitte wenden Sie sich an Ihren Vertreter.



29010534R001